



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

EXTRAORDINARY Government Gazette Staatskoerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXX.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 31 OCTOBER 1952.
31 OKTOBER

PRYS 6d.

[No. 4954.]

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2528.] [31 October 1952.
WINTER CEREAL SCHEME.

PRICES OF CRUSHED OATS AND GROUND OATS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of crushed oats and ground oats, in substitution for the prohibition made known by Government Notice No. 2768 of 1951.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

MAXIMUM SELLING PRICES OF CRUSHED OATS AND GROUND OATS.

1. No person shall sell or dispose of crushed oats or ground oats at prices above those specified hereunder:—

	s. d.
First-grade crushed oats, per bag of 100 lb. net weight	23 10
Second-grade crushed oats, per bag of 100 lb. net weight	20 7
First-grade ground oats, per bag of 100 lb. net weight	24 10
Second-grade ground oats, per bag of 100 lb. net weight	21 7

A-8114

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2528.] [31 Oktober 1952.
WINTERGRAANSKEMA.

PRYSE VAN GEBREEKTE HAWER EN GEMAALDE HAWER.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 gepubliseer is, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbod vervat in die Bylae hiervan, opgelê het in verband met die verkoop van gebreekte hawer en gemaalde hawer, in plaas van die verbod wat by Goewermentskennisgewing No. 2768 van 1951 bekendgemaak is.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op 1 November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

MAKSIMUM VERKOOPPRYSE VAN GEBREEKTE HAWER EN GEMAALDE HAWER.

1. Niemand mag gebreekte hawer of gemaalde hawer teen hoër pryse as die pryse hieronder genoem, verkoop of van die hand sit nie:—

	s. d.
Gebreekte hawer, eerstegraad, per sak van 100 lb. netto-gewig	23 10
Gebreekte hawer, tweedegraad, per sak van 100 lb. netto-gewig	20 7
Gemaalde hawer, eerstegraad, per sak van 100 lb. netto-gewig	24 10
Gemaalde hawer, tweedegraad, per sak van 100 lb. netto-gewig	21 7

2. The prices specified in clause 1 are subject to the following conditions:—

- The price shall include the cost of the bag in which crushed oats or ground oats are supplied;
- the price shall include the cost of railage to the buyer's nearest railway station or siding, or where the crushed oats or ground oats are not railed, the cost of transport to the buyer's premises for a distance not exceeding three miles from the seller's premises; where crushed oats or ground oats are transported other than by rail for a distance exceeding three miles from the seller's premises, the price shall be increased by one penny per 100 lb. per mile in respect of the distance in excess of three miles;
- the price shall not include South African Road Motor Service charges, which shall be borne by the buyer.

3. Where crushed oats or ground oats are sold in weights other than 100 lb. net weight, the price shall be calculated to the nearest penny on the basis of the prices fixed in clause 1 and shall be subject to the conditions specified in clause 2.

4. The prohibition made known in the Schedule to Government Notice No. 2768 of 1951 is hereby repealed.

5. For the purpose of this Schedule—

- the term "sell" shall have the meaning assigned thereto in the Marketing Act, 1937, as amended;
- the grades of crushed oats and ground oats are the grades specified in Government Notice No. 2260 of 1949.

* No. 2529.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

PRICES OF BARLEY, OATS AND RYE.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of barley, oats and rye.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952, and shall remain in force until the thirty-first day of October, 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

PRODUCERS' SELLING PRICES OF BARLEY, OATS AND RYE.

1. No producer of barley, oats or rye shall sell or dispose of barley, oats or rye, other than barley, oats or rye sold for seed purposes under the authority of a permit issued under sub-section (3) of section 25 of the Scheme, at prices other than the following:—

(1) Rye.		s.	d.
Grade 1.....		31	9
Grade 2.....		31	0
Grade 3.....		29	3

(2) Barley.		Class A.		Class B.		Class C.		Class D.	
		s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Grade 1.....		35	3	34	3	23	9	42	9
Grade 2.....		33	9	32	9	23	0	41	6
Grade 3.....		31	9	30	9	21	6	39	1
Grade 4.....		28	9	28	3	—	—	—	—

(3) Oats.		Class A.		Class B.	
		s.	d.	s.	d.
Grade 1.....		29	3	25	10
Grade 2.....		28	0	24	6
Grade 3.....		—	—	22	6

2. Die pryse in klousule 1 genoem, is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- Die prys sluit in die koste van die sak waarin die gebreekte hawer of gemaalde hawer verskaf word;
- die prys sluit in die spoorvrag na die koper se naaste spoorwegstasie of -halte, of, waar die gebreekte hawer of gemaalde hawer nie per spoor gestuur word nie, die vervoerkoste na die koper se perseel oor 'n afstand van hoogstens drie myl van die verkoper se perseel af; waar gebreekte hawer of gemaalde hawer anders as per spoor versend word oor 'n langer afstand as drie myl van die verkoper se perseel af, moet die prys verhoog word met een pennie per 100 lb. per myl ten opsigte van die afstand wat langer is as drie myl;
- die prys sluit nie Suid-Afrikaanse padmotordiens-koste in nie, en daardie koste word deur die koper gedra.

3. Waar gebreekte hawer of gemaalde hawer in ander gewigte verkoop word as 100 lb. netto-gewig, word die prys tot die naaste pennie bereken op die basis van die pryse in klousule 1 vasgestel, en is daardie prys onderworpe aan die voorwaardes in klousule 2 genoem.

4. Die verbod bekendgemaak in die Bylae van Goewermentskennissgewing No. 2768 van 1951 word hierby herroep.

5. Vir die toepassing van hierdie Bylae—

- het die uitdrukking „verkoop” die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word;
- is die grade gebreekte hawer en gemaalde hawer die grade genoem in Goewermentskennissgewing No. 2260 van 1949.

* No. 2529.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

PRYSE VAN GARS, HAWER EN ROG.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod uiteengesit in die Bylae hiervan in verband met die verkoop van gars, hawer en rog opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1952 in werking tree en tot die een-en-dertigste dag van Oktober 1953 van krag bly.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN GARS, HAWER EN ROG VIR PRODUSENTE.

1. Geen produsent van gars, hawer of rog mag gars, hawer of rog, uitgesonderd gars, hawer of rog wat kragtens 'n permit uitgereik ingevolge subartikel (3) van artikel 25 van die Skema vir saaddoeleindes verkoop word, teen ander pryse as die volgende verkoop of van die hand sit nie:—

(1) Rog.		s.	d.
Graad 1.....		31	9
Graad 2.....		31	0
Graad 3.....		29	3

(2) Gars.		Klas A.		Klas B.		Klas C.		Klas D.	
		s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Graad 1.....		35	3	34	3	23	9	42	9
Graad 2.....		33	9	32	9	23	0	41	6
Graad 3.....		31	9	30	9	21	6	39	1
Graad 4.....		28	9	28	3	—	—	—	—

(3) Hawer.		Klas A.		Klas B.	
		s.	d.	s.	d.
Graad 1.....		29	3	25	10
Graad 2.....		28	0	24	6
Graad 3.....		—	—	22	6

The foregoing prices are per 200 lb. net weight in bags in the case of rye or barley of Class D, or 150 lb. net weight in bags in the case of barley of Class A, B or C, or oats, and are subject to the conditions—

- (a) that a commission of 11d. (elevenpence) per bag be deducted by the Board or an agent of the Board appointed in terms of sub-section (2) of section 25 of the Scheme;
- (b) that the rye, barley or oats be delivered free on rail producer's railway station and that any Road Motor Service charges are to be paid by the producer;
- (c) that rye be delivered in new jute or cotton bags having a superficial area exceeding 1,100 square inches or second-hand grade one jute or cotton bags of the aforesaid minimum area; provided that where rye is delivered in second-hand jute or cotton bags of the aforesaid minimum area but of a quality lower than grade one, the prices specified shall be subject to a deduction at the rate of eightpence per 200 lb. net weight; and
- (d) that tare for bags be deducted from the gross weight of the rye, barley or oats delivered at the rate of 3 lb. per jute bag or 1 lb. per cotton bag in the case of rye, 3 lb. per 203 lb. in the case of barley of Class D, and 3 lb. per 153 lb. in the case of oats and barley of Classes A, B and C.

2. In this Schedule—

- (a) the expression "the Scheme" means the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, and any expression to which in that Scheme a meaning has been assigned, bears when used in this Schedule, the same meaning;
- (b) the expression "railway station" means a railway station of the South African Railways and Harbours Administration;
- (c) the classes and grades of rye, oats and barley referred to above are the classes and grades specified in Government Notices Nos. 2259 of 1949, 2261 of 1949 and 2262 of 1949, respectively;
- (d) "grade one" bags means bags that are sound, clean, unstained, and free from holes or patches, but darned where necessary;
- (e) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949; and
- (f) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended.

* No. 2530.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

WITHDRAWAL OF SPECIAL LEVY ON RYE.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, as amended, has, in terms of section 23 of that Scheme, and with my approval, withdrawn the special levy on rye imposed by Government Notice No. 2770 of the 31st October, 1951.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

Bostaande pryse is per 200 lb. netto-gewig in sakke in die geval van rog of gars van klas D, of 150 lb. netto-gewig in sakke in die geval van gars van klas A, B of C, of hawer, en is onderworpe aan die voorwaardes—

- (a) dat 'n kommissie van 11d. (elf pennies) per sak afgetrek word deur die Raad of 'n agent deur die Raad benoem kragtens subartikel (2) van artikel 25 van die Skema;
- (b) dat die rog, gars of hawer vry op spoor by die produsent se spoorwegstasie gelever word en pad-motordienskosse deur die produsent betaal word;
- (c) dat rog gelever word in nuwe juut- of katoensakke met 'n oppervlakte van meer as 1,100 vierkante duim of in tweedehandse juut- of katoensakke van graad een met voornoemde minimum oppervlakte; met dien verstande dat waar rog in tweedehandse juut- of katoensakke met voornoemde minimum oppervlakte maar van 'n laer gehalte as graad een gelever word, die gespesifiseerde pryse onderworpe is aan 'n aftrekking van agt pennies per 200 lb. netto-gewig; en
- (d) dat tarra vir sakke van die bruto-gewig van die geleverde rog, gars of hawer afgetrek word teen 3 lb. per juutsak of 1 lb. per katoensak in die geval van rog, 3 lb. per 203 lb. in die geval van gars van klas D, en 3 lb. per 153 lb. in die geval van hawer en gars van klasse A, B en C.

2. In hierdie Bylae—

- (a) beteken die uitdrukking „die Skema”, die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, en het elke uitdrukking waaraan in daardie Skema 'n betekenis gegee is, dieselfde betekenis waar dit in hierdie Bylae gebesig word;
- (b) beteken die uitdrukking „spoorwegstasie”, 'n spoorwegstasie van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;
- (c) word onder die klasse en grade van rog, hawer en gars hierbo genoem, verstaan die klasse en grade gespesifiseer in onderskeidelik Goewermentskennisgewings Nos. 2259 van 1949, 2261 van 1949 en 2262 van 1949;
- (d) beteken „sakke van graad een”, sakke wat sterk, skoon, ongevlek en sonder gate of lappeleke is, maar gestop waar nodig;
- (e) beteken „Raad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 gepubliseer is; en
- (f) het „verkoop” die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word.

* No. 2530.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

INTREKKING VAN SPESIALE HEFFING OP ROG.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, bekendgemaak is, kragtens artikel 23 van daardie Skema en met my goedkeuring die spesiale heffing op rog wat by Goewermentskennisgewing No. 2770 van 31 Oktober 1951 opgelê is, ingetrek het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde intrekking met ingang van die eerste dag van November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

* No. 2531.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

SELLING PRICES OF RYE PRODUCTS.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibitions specified in Schedules A, B and C hereto in connection with the sale of rye flour, rye meal, rye bran, and rye bread, in substitution for the prohibitions made known by Government Notice No. 2767 of 1951.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE A.

SELLING PRICES OF RYE FLOUR AND RYE MEAL.

No person shall sell or dispose of rye flour or rye meal at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices; provided that the said prices shall not apply in respect of sales of rye flour or rye meal intended for export, including supply to ocean-going craft or as ships' stores, to any country other than South West Africa, Basutoland, Swaziland and Bechuanaland Protectorate.

ANNEXURE.

1. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 7,000 LB. OF RYE FLOUR AND/OR RYE MEAL.

(1) *Per bag of 200 lb. net:—*

	s.	d.
Rye flour.....	52	10
Rye meal.....	48	2

(2) *For packing of less than 200 lb. net.*—For smaller packings the prices fixed per bag of 200 lb. net in sub-clause (1) of this clause for rye flour or rye meal shall be increased per 200 lb. net as follows:—

Packing.	Increase in Price, Per 200 lb.
	s. d.
100 lb. jute containers.....	1 9
100 lb. cotton containers.....	4 5
25 lb. cotton containers.....	6 3

(3) *For rye flour or rye meal sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2).*—In the case of rye flour or rye meal sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2), the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) per bag of 200 lb. net weight for rye flour or rye meal.

* No. 2531.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

VERKOOPPRYSE VAN ROGPRODUKTE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbodsbepalings uiteengesit in Bylaes A, B en C hiervan, in verband met die verkoop van rogmeelblom, rogmeel, rogsemels en rogbrood opgelê het, in plaas van die verbodsbepalings wat by Goewermentskennisgewing No. 2767 van 1951 bekendgemaak is.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbodsbepalings met ingang van 1 November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE A.

VERKOOPPRYSE VAN ROGMEELBLOM EN ROGMEEL.

Niemand mag rogmeelblom of rogmeel teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimumpryse beskryf word, teen laer pryse as gemelde minimum pryse, of, waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër pryse as gemelde maksimum pryse, verkoop of van die hand sit nie; met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is nie ten opsigte van verkopings van rogmeelblom of rogmeel wat bedoel is vir uitvoer, insluitende verskaffing aan seevaartuie of as skeepsvoorraad, na ander lande as Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en die Betsjoeanaland-protektoraat.

AANHANGSEL.

1. VERKOOPPRYSE AAN IEMAND WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 7,000 LB. ROGMEELBLOM EN/OF ROGMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) *Per sak van 200 lb. netto:—*

	s.	d.
Rogmeelblom.....	52	10
Rogmeel.....	48	2

(2) *Vir verpakings van minder as 200 lb. netto.*—Vir kleiner verpakings word die pryse per sak van 200 lb. netto vasgestel in subklousule (1) van hierdie klousule vir rogmeelblom of rogmeel, as volg per 200 lb. netto vermeerder:—

Verpakking.	Ver- meerdering van prys, Per 200 lb.
	s. d.
100 lb.-juuthouers.....	1 9
100 lb.-katoenhouders.....	4 5
25 lb.-katoenhouders.....	6 3

(3) *Vir rogmeelblom of rogmeel wat op 'n ander wyse verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).*—In die geval van rogmeelblom of rogmeel wat op 'n ander wyse verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2), word die pryse bereken op die basis van die pryse in subklousule (1) per sak van 200 lb. netto-gewig vir rogmeelblom of rogmeel vasgestel.

(4) The prices specified in sub-clauses (1), (2) and (3) of this clause are subject to the following conditions:—

- (a) Hessian or jute covers may be supplied for packings of 100 lb. or less at an extra charge not exceeding 2s. per cover so provided.
- (b) The price shall include the cost of carriage and transport to the buyer's premises only; but in the case of buyers who are situated in areas or places where the South African Railways and Harbours Administration does not perform cartage services, the price shall include railage to the railway station nearest to the buyer's premises. In a town or area where a mill registered with the Wheat Control Board to mill rye commercially, is situated and where the South African Railways and Harbours Administration does not perform cartage services, a seller may, however, hire a carrier to effect transport to the buyer's premises. The price shall not include South African Road Motor Service charges. No allowance for railage or cartage shall be made to a buyer.
- (c) The prices specified above shall apply where the products are delivered on or before the 15th of the month and payment in cash is made within 50 days from that date or where the products are delivered on or after the 16th of the month and payment is made in cash within 50 days from the first day of the month immediately following that during which delivery was given.
- (d) Where the payment is made cash with order or in cash before delivery, a discount of 5d. per 200 lb. shall be allowed.
- (e) Where a term of credit in excess of that provided for in paragraph (c) is allowed, the prices per 200 lb. shall be increased by 5d. in respect of each period of 30 days or portion thereof by which such term of credit exceeds that provided for in paragraph (c).
- (f) No seller shall supply, give or offer or promise to supply or give any benefit whatever other than the rye product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such rye product. Where any benefit other than the rye product sold is supplied, given, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such rye product, as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this Annexure. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance, loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

2. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 7,000 LB. BUT JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 600 LB. OF RYE FLOUR AND/OR RYE MEAL.

(1) Per bag of 200 lb. net:—

	s.	d.
Rye flour.....	53	10
Rye meal.....	49	2

(2) For packing of less than 200 lb. net.—For the packings mentioned in sub-clause (2) of clause 1 the prices fixed per bag of 200 lb. net in sub-clause (1) of this clause for rye flour and rye meal shall *mutatis mutandis* be increased in the manner prescribed by sub-clause (2) of clause 1 of this Annexure.

(4) Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2) en (3) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) Goting- of juut-omslae kan vir verpakkings van 100 lb. of minder verskaf word teen 'n ekstra koste van hoogstens 2s. per omslag aldus verskaf.
- (b) Die prys sluit slegs die vraggeld en vervoerkoste na die koper se perseel in, maar in die geval van kopers in gebiede of plekke waar die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie besteldienste lewer nie, sluit die prys die spoorvrag na die spoorwegstasie naaste aan die koper se perseel in. In 'n dorp of gebied waar 'n meul wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal, geleë is, en waar die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie besteldienste lewer nie, kan 'n verkoper egter 'n karweier huur om die produkte na die koper se perseel te vervoer. Die pryse sluit nie Suid-Afrikaanse Padmotordienskosse in nie. Geen afslag vir spoorvrag of bestelloon mag aan 'n koper toegestaan word nie.
- (c) Die pryse hierbo gespesifiseer, is van toepassing waar die produkte gelewer word voor of op die vyftiende dag van die maand en betaling binne 50 dae van daardie datum af in kontant geskied, of waar die produkte op of na die sestiende dag van die maand gelewer word en betaling in kontant binne 50 dae geskied, bereken van die eerste dag van die maand af wat volg op die maand waarin lewering geskied het.
- (d) Waar betaling by wyse van kontant met bestelling of kontant voor lewering geskied, word 'n afslag van 5d. per 200 lb. toegelaat.
- (e) Waar 'n langer krediettermyn as dié waarvoor in paragraaf (c) voorsiening gemaak word, toegelaat word, word die prys per 200 lb. verhoog met 5d. ten opsigte van elke tydperk van 30 dae of gedeelte daarvan waarmee so 'n krediettermyn die termyn oorskry waartoor voorsiening in paragraaf (c) gemaak word.
- (f) Geen verkoper mag behalwe die rogroduk wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige rogroduk aan die koper of iemand anders verskaf, gee of aanbied of belooft om te verskaf of te gee nie. Waar enige voordeel behalwe die rogroduk wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige rogroduk aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, aangebied of belooft word, word sodanige verkoping geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk in hierdie Aanhangsel vasgestel word. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelae, lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg van watter aard ook al, geag 'n voordeel te wees.

2. VERKOOPPRYSE AAN IEMAND WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 7,000 LB. MAAR GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 600 LB. ROGMEELBLOM EN/OF ROGMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) Per sak van 200 lb. netto:—

	s.	d.
Rogmeelblom.....	53	10
Rogmeel.....	49	2

(2) Vir verpakkings van minder as 200 lb. netto.—Vir die verpakkings genoem in subklousule (2) van klousule 1 word die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule vir rogmeelblom en rogmeel per sak van 200 lb. netto vasgestel word, *mutatis mutandis* verhoog op die manier voorgeskryf in subklousule (2) van klousule 1 van hierdie Aanhangsel.

(3) For rye flour or rye meal sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2).—In the case of rye flour or meal sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2) of this clause, the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) of this clause per bag of 200 lb. net weight for rye flour or rye meal.

(4) The prices specified in sub-clauses (1), (2) and (3) of this clause shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in sub-clause (4) of clause 1 of this Annexure.

3. MINIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 600 LB. OF RYE FLOUR AND OR RYE MEAL.

The selling prices of the various packings of rye flour and rye meal to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity of less than 600 lb. of rye flour or rye meal shall not be less than the selling prices specified in clause 2 of this Annexure, and shall *mutatis mutandis* be subject to conditions (a) and (f) prescribed in sub-clause (4) of clause 1 of this Annexure.

4. MAXIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 600 LB. OF RYE FLOUR AND/OR RYE MEAL.

(1) (a) For rye flour or rye meal when sold in packings as specified hereunder:—

	Per Bag of 200 lb. Net.	Per Bag of 100 lb. Net (cotton container).	Per Bag of 100 lb. Net (jute container).	Per Bag of 25 lb. Net (cotton container).
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Rye flour.....	58 10	32 1	30 9	8 6
Rye meal.....	54 2	29 9	28 5	7 11

(b) For rye flour or rye meal sold otherwise than in one or other of the packings referred to in (a):—

	For 50 lb. or more, per 200 lb.	For 25 lb. or more, but less than 50 lb., per 25 lb.	For 10 lb. or more, but less than 25 lb., per 10 lb.	For 5 lb. or more, but less than 10 lb., per 5 lb.	For less than 5 lb., per 1 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Rye flour	58 10	7 11	3 3	1 8	0 4
Rye meal	54 2	7 4	3 0	1 7	0 3½

(2) The prices specified in sub-clause (1) of this clause are subject to the following conditions:—

(a) Hessian or jute covers may be supplied for packings of 100 lb. or less at an extra charge not exceeding 2s. per cover so provided.

(b) The prices shall include railage or costs of transport to the seller's premises for a distance not exceeding three miles from such seller's railway station or siding. If rye flour or rye meal is transported to the seller's premises for a distance in excess of three miles from his nearest railway station or siding the prices may be increased by the costs, calculated to the nearest quarter of a penny, actually incurred in respect of transport for the extra distance.

(3) Vir rogmeelblom of rogmeel wat op 'n ander wyse verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).—In die geval van rogmeelblom of rogmeel wat op 'n ander wyse verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2) van hierdie klousule, word die pryse bereken op die basis van die pryse in subklousule (1) van hierdie klousule per sak van 200 lb. netto-gewig vir rogmeelblom of rogmeel vasgestel.

(4) Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2) en (3) van hierdie klousule is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (4) van klousule 1 van hierdie Aanhangsel.

3. MINIMUM VERKOOPPRYSE AAN IEMAND WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 600 LB. ROGMEELBLOM EN/OF ROGMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

Die verkooppryse van die verskillende verpakings rogmeelblom en rogmeel aan iemand wat op 'n bepaalde tydstop minder as 600 lb. rogmeelblom of rogmeel van een verkoper koop, mag nie laer wees nie as die verkooppryse gespesifiseer in klousule 2 van hierdie Aanhangsel en is *mutatis mutandis* onderworpe aan voorwaardes (a) en (f) voorgeskryf in subklousule (4) van klousule 1 van hierdie Aanhangsel.

4. MAKSIMUM VERKOOPPRYSE AAN IEMAND WAT MINDER AS 600 LB. ROGMEELBLOM EN/OF ROGMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) (a) Vir rogmeelblom of rogmeel wanneer dit in verpakings verkoop word soos hieronder gespesifiseer:—

	Per sak van 200 lb. netto.	Per sak van 100 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 100 lb. netto (juut- houer).	Per sak van 25 lb. netto (katoen- houer).
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Rogmeelblom.....	58 10	32 1	30 9	8 6
Rogmeel.....	54 2	29 9	28 5	7 11

(b) Vir rogmeelblom of rogmeel wat op 'n ander wyse verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in (a):—

	Vir 50 lb. of meer per 200 lb.	Vir 25 lb. of meer, maar minder as 50 lb., per 25 lb.	Vir 10 lb. of meer, maar minder as 25 lb., per 10 lb.	Vir 5 lb. of meer, maar minder as 10 lb., per 5 lb.	Vir minder as 5 lb., per 1 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Rogmeelblom	58 10	7 11	3 3	1 8	0 4
Rogmeel.....	54 2	7 4	3 0	1 7	0 3½

(2) Die pryse gespesifiseer in subklousule (1) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Goïng- of juut-omslae kan vir verpakings van 100 lb. of minder verskaf word teen 'n ekstra koste van hoogstens 2s. per omslag aldus verskaf.

(b) Die pryse sluit spoorvrag of vervoerkoste in na die verkoper se perseel oor 'n afstand van hoogstens drie myl van sodanige verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte af. As rogmeelblom of rogmeel na die verkoper se perseel vervoer word oor 'n groter afstand as drie myl van sy naaste spoorwegstasie of -halte af, kan die pryse verhoog word met die koste wat werklik ten opsigte van vervoer oor die ekstra afstand aangegaan is, bereken tot die naaste kwartpennie.

- (c) No seller shall supply, give or offer or promise to supply or give any benefit whatever other than the rye product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such rye product. Where any benefit other than the rye product sold is supplied, given, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this Annexure.

For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance, loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

5. THE PROHIBITION MADE KNOWN IN SCHEDULE A TO GOVERNMENT NOTICE No. 2767 OF 1951 IS HEREBY REPEALED.

DEFINITIONS.

6. (1) For the purpose of this Annexure—

- (a) delivery of rye flour or rye meal shall be deemed to have been effected—

- (i) where the rye flour or rye meal has not been railed, on the date on which these products arrive at the buyer's premises;
- (ii) where the rye flour or rye meal has been railed up to a distance of 200 miles, on the third day after the date of railing;
- (iii) where the rye flour or rye meal has been railed more than 200 but not more than 500 miles, on the fifth day after the date of railing;
- (iv) where the rye flour or rye meal has been railed more than 500 but not more than 700 miles, on the seventh day after the date of railing;
- (v) where the rye flour or rye meal has been railed more than 700 but not more than 900 miles, on the ninth day after the date of railing;
- (vi) where the rye flour or rye meal has been railed more than 900 but not more than 1,100 miles, on the twelfth day after the date of railing;
- (vii) where the rye flour or rye meal has been railed more than 1,100 miles, on the fifteenth day after the date of railing;

- (b) only so much of any quantity of rye flour or rye meal purchased from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place, shall be deemed to have been bought at a particular time;

- (c) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;

- (d) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949.

(2) The grades of rye flour and rye meal referred to in this Annexure are the grades specified in Government Notice No. 2258 of 1949.

SCHEDULE B.

SELLING PRICES OF RYE BRAN.

No person shall sell or dispose of rye bran at prices other than the prices specified in the Annexure hereto; provided that the said prices shall not apply in respect of sales of rye bran intended for export to any country other than South West Africa, Basutoland, Swaziland and Bechuanaland Protectorate.

- (c) Geen verkoper mag, behalwe die rogprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige rogprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee of aanbied of belooft om te verskaf of te gee nie. Waar enige voordeel behalwe die rogprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige rogprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, aangebied of belooft word, word sodanige verkoping geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk in hierdie Aanhangsel vasgestel word.

Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelae, lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg hoegenaamd, as 'n voordeel beskou.

5. DIE VERBOD BEKENDGEMAAK IN BYLAE A VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2767 VAN 1951 WORD HIERBY HERROEP.

WOORDOMSKRYWING.

6. (1) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel—

- (a) word geag dat lewering van rogmeelblom of rogmeel geskied het—

- (i) waar die rogmeelblom of rogmeel nie per spoor gestuur is nie, op die datum waarop hierdie produkte by die koper se perseel aankom;
- (ii) waar die rogmeelblom of rogmeel per spoor gestuur is tot op 'n afstand van 200 myl, op die derde dag na die datum van versending per spoor;
- (iii) waar die rogmeelblom of rogmeel verder as 200 maar nie verder as 500 myl per spoor gestuur is, op die vyfde dag na die datum van versending per spoor;
- (iv) waar die rogmeelblom of rogmeel verder as 500 maar nie verder as 700 myl per spoor gestuur is, op die sewende dag na die datum van versending per spoor;
- (v) waar die rogmeelblom of rogmeel verder as 700 maar nie verder as 900 myl per spoor gestuur is, op die negende dag na die datum van versending per spoor;
- (vi) waar die rogmeelblom of rogmeel verder as 900 maar nie verder as 1,100 myl per spoor gestuur is, op die twaalfde dag na die datum van versending per spoor;
- (vii) waar die rogmeelblom of rogmeel verder as 1,100 myl per spoor gestuur is, op die vyftiende dag na die datum van versending per spoor;

- (b) word geag dat slegs soveel van die hoeveelheid rogmeelblom of rogmeel van enige besondere verkoper gekoop as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelever word, op 'n bepaalde tydperk gekoop is;

- (c) het „verkoop” die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word;

- (d) beteken „Koringraad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949.

(2) Die grade rogmeelblom en rogmeel in hierdie Aanhangsel genoem, is die grade aangegee in Goewermenskennisgewing No. 2258 van 1949.

BYLAE B.

VERKOOPPRYSE VAN ROGSEMELS.

Niemand mag rogsemels teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan verkoop of van die hand sit nie; met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is nie ten opsigte van verkopings van rogsemels wat bedoel is vir uitvoer na ander lande as Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en die Betsjoeanaland-protektoraat.

ANNEXURE.

1. The selling price of rye bran shall be as follows:—

	s.	d.
Rye bran, per 100 lb. net weight.....	14	0

provided that the said price may—

- in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller not more than 100 bags but more than 50 bags, be increased to a price not exceeding 14s. 4d. per bag of 100 lb. net weight;
- in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller not more than 50 bags, but not less than 10 bags, be increased to a price not exceeding 14s. 10d. per bag of 100 lb. net weight;
- in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller less than 10 bags but not less than one bag, be increased to a price not exceeding 15s. 6d. per bag of 100 lb. net weight; and
- in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller less than one bag, be increased to a price not exceeding 2½d. per pound net weight.

2. Where rye bran is delivered elsewhere than at the railway station or siding nearest to the mill or depot of the mill or place at which such rye bran was manufactured or at the mill or depot of the mill or place at which the rye bran was manufactured, the railage and other transport cost (in so far as those transport costs do not exceed 6d. per 100 lb.) from the nearest railway station or siding of the mill or depot of the mill or place at which such rye bran was manufactured, shall be borne by the purchaser.

3. The prohibition made known in Schedule B to Government Notice No. 2767 of 1951 is hereby repealed.

4. For the purpose of the foregoing prohibition—

- the term “rye bran” shall bear the meaning assigned thereto in the regulations published under Government Notice No. 2258 of 1949;
- only so much of any quantity of rye bran purchased from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place shall be deemed to have been bought at a particular time;
- “sell” shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended.

SCHEDULE C.

SELLING PRICES OF RYE BREAD.

No person shall sell or dispose of wrapped or unwrapped rye bread at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices.

ANNEXURE.

1. (1) Save as provided in sub-clause (1) of clause 2, the minimum and maximum selling prices of first-grade and second-grade rye bread shall be as follows:—

	Minimum Selling Prices per 2 lb.	Maximum Selling Prices per 2 lb.
First-grade rye bread.....	7½d.	9½d.
Second-grade rye bread.....	7½d.	9½d.

AANHANGSEL.

1. Die verkoopprijs van rogsemels is as volg:—

	s.	d.
Rogsemels, per 100 lb. netto-gewig.....	14	0

Met dien verstande dat gemelde prys—

- ten opsigte van verkopings aan persone wat hoogstens 100 sak maar meer as 50 sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens 14s. 4d. per sak van 100 lb. netto-gewig;
- ten opsigte van verkopings aan persone wat hoogstens 50 sak maar minstens 10 sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens 14s. 10d. per sak van 100 lb. netto-gewig;
- ten opsigte van verkopings aan persone wat minder as 10 sak maar minstens een sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens 15s. 6d. per sak van 100 lb. netto-gewig; en
- ten opsigte van verkopings aan persone wat minder as een sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens 2½d. per pond netto-gewig.

2. Waar rogsemels elders gelewer word as by die spoorwegstasie of -halte naaste aan die meul of dépot van die meul of plek waar sodanige rogsemels vervaardig is, of by die meul of dépot van die meul of plek waar die rogsemels vervaardig is, word die spoorwag en vervoerkoste (vir sover daardie vervoerkoste nie meer as 6d. per 100 lb. is nie), van die spoorwegstasie of -halte naaste aan die meul of dépot van die meul of plek waar die rogsemels vervaardig is, deur die koper gedra.

3. Die verbod bekendgemaak in Bylae B van Goewermentskenningsgewing No. 2767 van 1951 word hierby herroep.

4. Vir die toepassing van voorgaande verbod—

- het die uitdrukking „rogsemels” die betekenis daaraan gegee in die regulasies, gepubliseer by Goewermentskenningsgewing No. 2258 van 1949;
- word geag dat slegs soveel van 'n hoeveelheid rogsemels, van enige besondere verkoper gekoop, as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelewer word, op 'n bepaalde tydstop gekoop is;
- het „verkoop” die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word.

BYLAE C.

VERKOOPPRYSE VAN ROGBROOD.

Niemand mag toegedraaide of nie-toegedraaide rogbrood teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as gemelde minimum pryse, of, waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word teen hoër pryse as gemelde maksimum pryse, verkoop of van die hand sit nie.

AANHANGSEL.

1. (1) Uitgesonderd soos bepaal in subklousule (1) van klousule 2, is die minimum en maksimum verkoopprijs van eerstegraad- en tweedegraad-rogbrood as volg:—

	Minimum verkoopprijs per 2 lb.	Maksimum verkoopprijs per 2 lb.
Eerstegraad-rogbrood.....	7½d.	9½d.
Tweedegraad-rogbrood.....	7½d.	9½d.

(2) Every seller of rye bread shall bear the costs of transport, including railage and postage; provided that where rye bread is transported by rail or post to a person outside any centre or in any centre in which there is not a baker registered with the Wheat Control Board for the manufacture of bread, a seller of rye bread may add to the selling price of such rye bread the costs actually incurred by him of such railage or postage, calculated to the nearest $\frac{1}{4}$ d.

2. (1) Notwithstanding anything contained in clause 1—

(a) the maximum price of first-grade and second-grade rye bread, sold as wrapped or unwrapped rye bread for cash at the seller's premises shall be 8 $\frac{1}{2}$ d. and 8d. per two pounds, respectively; provided that where rye bread has been transported by rail or post to a person outside any centre or in any centre in which there is not a baker registered with the Wheat Control Board for the manufacture of bread, such person may add to the selling price of such rye bread the costs actually incurred by him of such railage or postage, calculated to the nearest $\frac{1}{4}$ d.;

(b) the maximum price of rye bread of any grade, whether sold as wrapped or unwrapped, which has been kept for a period in excess of 48 hours since it was baked shall be 3d. per two pounds.

(2) Where rye bread is sold in weights other than two pounds the prices shall, subject to the provisions of paragraph (g) of sub-clause (1) of clause 4, be calculated to the nearest $\frac{1}{4}$ d. on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) of clause 1 or paragraph (a) or (b) of sub-clause (1) of this clause, as the case may be.

3. (1) Save as provided in this Annexure, no seller of rye bread shall in respect of any sale of rye bread, give, make available, offer, promise to give, any benefit whatsoever, other than the rye bread sold to the buyer of such rye bread or to any other person.

(2) Where, in connection with the sale of rye bread, any benefit is given, made available, offered or promised to the buyer or to any other person, such rye bread shall be deemed to have been sold at a price other than the price fixed by this notice.

4. The prohibition made known in Schedule C to Government Notice No. 2767 of 1951 is hereby repealed.

DEFINITIONS.

5. (1) For the purpose of this Annexure—

(a) "benefit" shall mean any allowance, commission, concession, consideration, discount, extended term of credit, gift, loan, payment, prize, rebate, reward, service or any advantage whatsoever, including any exchange of bread or any acceptance of bread returned by the purchaser;

(b) "centre" shall mean any area within the jurisdiction of a municipality, village management board, town board, local board, health board or peri-urban areas board;

(c) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949;

(d) "wrapped bread" shall mean rye bread wrapped and sealed in or on the baker's premises in waxed paper;

(e) "unwrapped bread" shall mean all rye bread other than "wrapped bread";

(f) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;

(2) Elke verkoper van rogbrood dra die koste van vervoer, insluitende spoorvrag en posgeld; met dien verstande dat waar rogbrood per spoor of pos vervoer word na iemand buite 'n sentrum of in 'n sentrum waarin daar nie 'n bakker is wat by die Koringraad geregistreer is vir die maak van brood nie, 'n verkoper van rogbrood die spoorvrag of posgeld wat werklik deur hom betaal is, bereken tot die naaste $\frac{1}{4}$ d., by die verkoopprijs van sodanige rogbrood kan voeg.

2. (1) Ondanks die bepalings van klousule 1, is—

(a) die maksimum prys van eerstegraad- en tweede-graad-rogbrood wat as toegedraaide of nie-toegedraaide brood vir kontant op die verkoper se perseel verkoop word, onderskeidelik 8 $\frac{1}{2}$ d. en 8d. per twee pond; met dien verstande dat waar rogbrood per spoor of pos vervoer is na iemand buite 'n sentrum of in 'n sentrum waarin daar nie 'n bakker is wat by die Koringraad geregistreer is vir die maak van brood nie, sodanige persoon die spoorvrag of posgeld wat werklik deur hom betaal is, bereken tot die naaste $\frac{1}{4}$ d., by die verkoopprijs van sodanige rogbrood kan voeg;

(b) die minimum prys vir rogbrood van enige graad, ongeag of dit as toegedraaide rogbrood of nie-toegedraaide rogbrood verkoop word, wat vir 'n langer tydperk as 48 uur nadat dit gebak is, gehou word, 3d. per twee pond.

(2) Waar rogbrood van ander gewigte as twee pond verkoop word, word die pryse, behoudens die bepalings van paragraaf (g) van subklousule (1) van klousule 4, bereken tot die naaste $\frac{1}{4}$ d. op die basis van die pryse vasgestel by subklousule (1) van klousule 1 of paragraaf (a) of (b) van subklousule (1) van hierdie klousule, na gelang van die geval.

3. (1) Uitgesonderd soos in hierdie Aanhangsel bepaal, mag geen verkoper van rogbrood, ten opsigte van 'n verkoping van rogbrood enige voordeel hoegenaamd behalwe die rogbrood wat verkoop word, aan die koper van sodanige rogbrood of iemand anders gee, beskikbaar stel, aanbied of belowe om te gee nie.

(2) Waar, ten opsigte van 'n verkoping van rogbrood, enige voordeel hoegenaamd aan die koper of aan iemand anders gegee, beskikbaar gestel, aangebied of belowe word, word geag dat sodanige rogbrood teen 'n ander prys as die prys vasgestel by hierdie kennisgewing, verkoop is.

4. Die verbod bekendgemaak in Bylae C van Goewermentskennisgewing No. 2767 van 1951 word hierby herroep.

WOORDOMSKRYWING.

5. (1) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel—

(a) beteken „voordeel”, enige toelae, kommissie, konsessie, vergoeding, afslag, verlengde krediettermyn, geskenk, lening, betaling, prys, korting, beloning, diens of enige voordeel van watter aard ook al, met inbegrip van die ruil van brood of die aanname van brood wat deur die koper teruggegee word;

(b) beteken „sentrum”, 'n gebied binne die regsbevoegdheid van 'n munisipaliteit, dorpsbestuur, dorpsraad, plaaslike raad, gesondheidsraad of raad vir buitestedelike gebiede;

(c) beteken „Koringraad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949;

(d) beteken „toegedraaide brood”, rogbrood wat in of op die bakker se perseel in waspapier toegedraai en verseël is;

(e) beteken „nie-toegedraaide brood”, alle rogbrood uitgenome „toegedraaide brood”;

(f) beteken „verkoop” dieselfde as wat dit in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, beteken;

(g) the prices fixed therein or calculated in terms of sub-clause (2) of clause 2 shall in the case of first-grade rye bread and second-grade rye bread baked in a particular form and sold unbroken in the form in which it was baked, apply also where the weight of such bread—

(i) when sold by or on behalf of a baker, is not more than 1 ounce per two pounds of bread below or not more than 2 ounces per two pounds of bread above; or

(ii) when sold by a person other than a baker, or on his behalf, is not more than $1\frac{1}{2}$ ounces per two pounds of bread below or not more than two ounces per two pounds of bread above.

the specified weight in respect of which such prices are fixed or the weight in respect of which a price has been calculated in terms of the said sub-clause (2), as the case may be.

(2) The grades of rye bread referred to in this Schedule are the grades specified in Government Notice No. 2258 of 1949.

* No. 2532.] [31 October 1952.
WINTER CEREAL SCHEME.

GRADING OF WHEATEN PRODUCTS.— AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, further amended the regulations published under Government Notice No. 2273 of the 25th October, 1948, as amended, relating to the grading and manner of grading according to quality, the manner of packing, marking and labelling of wheaten products, in the manner set forth in the Schedule hereto. The amendments shall come into operation on the 1st day of November, 1952.

SCHEDULE.

Government Notice No. 2273 of 1948 is hereby amended—

(1) (a) by the deletion in sub-regulation (1) of regulation 4 of the following packings: "Jute containers containing 50 lb. net weight. Jute containers containing 25 lb. net weight.";

(b) by the addition at the end of that sub-regulation of the following packing: "Paper containers made of single-ply pure bleached kraft paper, of a minimum weight of 112 grammes per square metre, containing 5 lb. net weight.";

(2) by the substitution for paragraph (d) of sub-regulation (6) of regulation 2, of the following paragraph:—

"(d) Compound bread, which shall mean bread made from sifted meal and baked in batch-in-tin form only."

* No. 2533.] [31 October 1952.
WHEAT INDUSTRY CONTROL BOARD.

APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, in terms of section 2 of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended, approve the appointment of the undermentioned persons as members of the

(g) is die pryse daarin vasgestel of volgens subklousule (2) van klousule 2 bereken, in die geval van eerste-graad-rogbrood en tweede-graad-rogbrood wat in 'n bepaalde vorm gebak is, en ongebreuk in die vorm waarin dit gebak is, verkoop word, ook van toepassing waar die gewig van sodanige brood—

(i) wanneer dit deur of ten behoeve van 'n bakker verkoop word, hoogstens 1 ons per twee pond brood laer of hoogstens 2 ons per twee pond brood hoër; of

(ii) wanneer dit deur iemand anders as 'n bakker of ten behoeve van sodanige persoon verkoop word, hoogstens $1\frac{1}{2}$ ons per twee pond brood laer of hoogstens 2 ons per twee pond brood hoër

is as die gespesifiseerde gewig ten opsigte waarvan sodanige pryse vasgestel is of die gewig ten opsigte waarvan 'n prys volgens genoemde subklousule (2) bereken is, na gelang van die geval.

(2) Die grade rogbrood in hierdie Bylae genoem, is die grade aangegee in Goewermenskennisgewing No. 2258 van 1949.

* No. 2532.] [31 Oktober 1952.
WINTERGRAANSKEMA.

GRADERING VAN KORINGPRODUKTE.— WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies met betrekking tot die gradering en manier van gradering volgens kwaliteit, en die manier van verpakking en merk en die aanbring van etikette op koringprodukte, wat by Goewermenskennisgewing No. 2273 van 25 Oktober 1948, soos gewysig, afgekondig is, op die manier in die Bylae hiervan uiteengesit verder gewysig. Die wysigings sal met ingang 1 November 1952 van krag wees.

BYLAE.

Goewermenskennisgewing No. 2273 van 1948 word hierby gewysig:—

(1) (a) deur die skraping in subregulasie (1) van regulasie 4, van die volgende verpakings: „Jutehouers wat 50 lb. netto-gewig bevat. Jutehouers wat 25 lb. netto-gewig bevat.”;

(b) deur die byvoeging aan die end van daardie subregulasie, van die volgende verpakking: „Papierhouers, gemaak van suiwer gebleekte enkellaag-kraftpapier, met 'n minimum gewig van 112 gram per vierkantmeter, wat 5 lb. netto-gewig bevat.”;

(2) deur die vervanging van paragraaf (d) van subregulasie (6) van regulasie 2, deur die volgende paragraaf:—

„(d) „Compound”-brood wat beteken brood gemaak van gesifte meel, net aanmekaar in 'n blik gebak.”

* No. 2533.] [31 Oktober 1952.
RAAD VAN BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor

Wheat Industry Control Board for a period of two years with effect from the 24th October, 1952:—

J. G. Grobler, A. J. Pio, representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope.

P. P. J. Minnaar, representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Orange Free State.

D. C. H. Uys, M.P., representing producers of barley, oats, rye and wheat who are members of co-operative societies or co-operative companies, which carry on business in the Province of the Cape of Good Hope, the Orange Free State and the Transvaal and which are interested in the processing of barley, oats, rye or wheat.

H. H. Klerck, De la Harpe de Villiers, representing producers of barley, oats, rye and wheat who are not members of co-operative societies or co-operative companies, in the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, respectively.

L. S. Cole, representing millers, each of whom ground, crushed, gristed or otherwise processed more than fifteen thousand bags of wheat and rye per year.

R. L. Frankel, representing processors of barley and oats.

Mrs. E. Brits, K. George, representing consumers of barley, oats, rye and wheat and barley, oats, rye and wheat products.

die Koringnywerheid vir 'n tydperk van twee jaar met ingang 24 Oktober 1952, goed te keur:—

J. G. Grobler, A. J. Pio, as verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, wat in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop sake doen.

P. P. J. Minnaar, as verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye, wat in die Provinsie Oranje-Vrystaat sake doen.

D. C. H. Uys, L.V., as verteenwoordiger van produsente van gars, hawer, rog en koring, wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye wat in die Provinsies Kaap die Goeie Hoop die Oranje-Vrystaat en Transvaal sake doen, en wat belang het by die verwerking van gars, hawer, rog of koring.

H. H. Klerck, De la Harpe de Villiers, as verteenwoordigers van produsente van gars, hawer, rog en koring, wat nie lede van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye onderskeidelik in die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat is nie.

L. S. Cole, as verteenwoordiger van meulenaars, wat elkeen meer as 15,000 sakke koring en rog per jaar gemaal, gebreek, tot gruis gemaak of andersins verwerk het.

R. L. Frankel, as verteenwoordiger van verwerkers van gars en hawer.

Mev. E. Brits, K. George, as verteenwoordigers van verbruikers van gars, hawer, rog en koring, en gars-, hawer-, rog- en koringprodukte.

* No. 2534.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

WHEAT PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of wheat.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952, and shall remain in force until the thirty-first day of October, 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

PRODUCER'S SELLING PRICES OF WHEAT.

1. No producer of wheat shall sell or dispose of wheat, other than wheat sold for seed purposes under the authority of a permit issued under sub-section (3) of section 25 of the Scheme, or seed wheat produced in terms of an agreement with the Board and delivered to it, at prices other than the following:—

(1) In the case of wheat sold in bags:—

	Class A. s. d.	Class B. s. d.	Class D. s. d.
Grade 1.....	46 3	45 9	42 9
Grade 2.....	45 8	45 2	42 2
Grade 3.....	44 4	43 10	40 10
Grade 4.....	—	41 5	38 5
Grade 5.....	—	38 6	35 6
Grade 6.....	—	35 2	32 2

* No. 2534.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

KORINGPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod uiteengesit in die Bylae hiervan in verband met die verkoop van koring opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1952 in werking tree en tot die een-en-dertigste dag van Oktober 1953 van krag bly.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN KORING VIR
PRODUSENTE.

1. Geen produsent van koring mag koring, uitgesonderd koring wat kragtens 'n permit uitgereik ingevolge sub-artikel (3) van artikel 25 van die Skema vir saaddoeleindes verkoop word, of saadkoring wat ingevolge 'n ooreenkoms met die Raad geproduseer is en aan hom gelewer word, teen ander pryse as die volgende verkoop of van die hand sit nie:—

(1) In die geval van koring in sakke verkoop:—

	Klas A. s. d.	Klas B. s. d.	Klas D. s. d.
Graad 1.....	46 3	45 9	42 9
Graad 2.....	45 8	45 2	42 2
Graad 3.....	44 4	43 10	40 10
Graad 4.....	—	41 5	38 5
Graad 5.....	—	38 6	35 6
Graad 6.....	—	35 2	32 2

The foregoing prices are per bag of 200 lb. net weight, but are subject to the conditions—

- (a) that a commission of 1s. 1d. (one shilling and a penny) per bag be deducted by the Board or an agent of the Board appointed in terms of sub-section (2) of section 25 of the Scheme;
 - (b) that wheat be delivered free on rail producer's railway station and that any Road Motor Service charges are to be paid by the producer;
 - (c) that wheat be delivered in new jute or cotton bags having a superficial area exceeding 1,100 square inches or second-hand grade one jute or cotton bags of the aforesaid minimum area; provided that for wheat delivered in second-hand jute or cotton bags of the aforesaid minimum area but of a quality lower than grade one, the said prices shall be subject to a further deduction of 8d. (eightpence) per 200 lb. net weight; and
 - (d) that tare for bags be deducted from the gross weight of the wheat delivered at the rate of 3 lb. per jute bag and 1 lb. per cotton bag.
- (2) In the case of wheat delivered in elevators (per unit of 200 lb. net weight):—

The same prices as the prices per bag for the respective classes and grades specified in sub-clause (1), less—

- (a) 1s. (one shilling) per unit;
- (b) the commission of 1s. 1d. (one shilling and a penny) per unit referred to in condition (a) of of sub-clause (1); and
- (c) the storage charges in respect of such wheat which may be payable to the South African Railways and Harbours Administration at the date on which the receipt for such wheat is received by the Board or an agent of the Board appointed in terms of sub-section (2) of section 25 of the Scheme; provided that for the purpose of determining the amount of any deduction under this paragraph, an additional elevator storage period shall be deemed to have accrued if the elevator receipt for such wheat is received by the Board or such agent after the fourth day reckoned from and including the day on which such wheat was deposited in the elevators.

2. In this Schedule—

- (a) the expression "the Scheme" means the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, and any expression to which in that Scheme a meaning has been assigned, bears, when used in this Schedule, the same meaning;
- (b) the expression "railway station" means a railway station of the South African Railways and Harbours Administration;
- (c) the classes and grades of wheat referred to are the classes and grades specified in the regulations published under Government Notice No. 1763 of the 20th October, 1944;
- (d) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;
- (e) "grade one" bags mean bags that are sound, clean, unstained and free from holes or patches but darned where necessary; provided that in the case of jute bags, patches not exceeding four square inches affixed with a patching compound approved by the Controller of Jute Goods shall, for the purpose of grading, be treated as if they were darns; and
- (f) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949.

Bostaande pryse is per sak van 200 pond netto-gewig maar is ondreworpe aan die voorwaardes—

- (a) dat 'n kommissie van 1s. 1d. (een sjieling en een pennie) per sak afgetrek word deur die Raad of agent deur die Raad aangestel kragtens subartikel (2) van artikel 25 van die Skema;
 - (b) dat koring vry op spoor by die produsente se spoorwegstasie gelewer en padmotordienskosse deur die produsent betaal word;
 - (c) dat koring gelewer word in nuwe jute- of katoensakke met 'n oppervlakte van meer as 1,100 vierkante duim of in tweedehandse jute- of katoensakke van graad een met voornoemde minimum oppervlakte; met dien verstande dat genoemde pryse vir koring wat gelewer word in tweedehandse jute- of katoensakke met voornoemde minimum oppervlakte; maar van 'n laer gehalte as graad een, onderworpe is aan 'n verdere aftrekking van 8d. (agt pennies) per 200 lb. netto-gewig; en
 - (d) dat tarra vir sakke van die bruto-gewig van gelewerde koring afgetrek word teen 3 lb. per jutesak en 1 lb. per katoensak.
- (2) In die geval van koring wat in graansuiers gelewer word (per eenheid van 200 pond netto-gewig):—

Dieselfde pryse as die pryse per sak vir die onderskeie klasse en grade gespesifiseer in subklousule (1), min—

- (a) 1s. (een sjieling) per eenheid;
- (b) die kommissie van 1s. 1d. (een sjieling en een pennie) per eenheid genoem in voorwaarde (a) van subklousule (1); en
- (c) die opbergingskosse ten opsigte van sodanige koring wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens betaalbaar mag wees op die datum waarop die kwitansie vir sodanige koring ontvang word deur die Raad of 'n agent deur die Raad aangestel kragtens subartikel (2) van artikel 25 van die Skema; met dien verstande dat ten einde die bedrag vas te stel van enige aftrekking kragtens hierdie paragraaf daar geag word dat 'n bykomende graansuier-opbergings tydperk opgeloop het indien die graansuierkwitansie vir sodanige koring deur die Raad of sodanige agent ontvang word na die vierde dag gereken met ingang van en insluitende die dag waarop sodanige koring in die graansuier gestort is.

2. In hierdie Bylae—

- (a) beteken die uitdrukking „die Skema” die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949, en het elke uitdrukking waaraan in daardie Skema 'n betekenis gegee word, dieselfde betekenis waar dit in hierdie Bylae gebesig word;
- (b) beteken die uitdrukking „spoorwegstasie” 'n spoorwegstasie van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens;
- (c) word onder die klasse en grade van koring hierbo genoem, verstaan die klasse en grade gespesifiseer in die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1763 van 20 Oktober 1944;
- (d) het „verkoop” die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word;
- (e) beteken „sakke van graad een”, sakke wat sterk, skoon, ongevlek en sonder gate of lapplekke is maar gestop is waar nodig; met dien verstande dat in die geval van jutesakke, lappe van hoogstens vier vierkante duim, aangeplak met 'n lapkleefstof wat deur die Kontroleur van Jutegoedere goedgekeur is, vir die doel van gradering as stoppels beskou word; en
- (f) beteken „Raad” die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 bekendgemaak is.

* No. 2535.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA, AND SELF-RAISING FLOUR.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of flour, meal, semolina, and self-raising flour, in substitution for the prohibition in connection with the sale of flour, meal, semolina and self-raising flour which was made known by Government Notice No. 2766 of 1951.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR.

No person shall sell or dispose of flour, meal, semolina or self-raising flour at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices; provided that the said prices shall not apply in respect of sales of flour, meal, semolina or self-raising flour intended for export, including supply to ocean-going craft or as ships' stores, to any country other than South West Africa, Basutoland, Swaziland and Bechuanaland Protectorate.

ANNEXURE.

I. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 7,000 LB. OF FLOUR AND/OR MEAL OR NOT LESS THAN 500 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) *Per bag of 200 lb. net—*

	s.	d.
Cake flour.....	70	0
Bread flour.....	46	3
Sifted meal.....	31	11
Unsifted meal.....	30	11
Semolina.....	74	0

(2) *For packings of less than 200 lb. net.—*For smaller packings the prices fixed per bag of 200 lb. net. in sub-clause (1) of this clause for the respective grades of flour, meal or semolina shall be increased per 200 lb. net as follows:—

Packing.	Increase in Price. Per 200 lb.
	s. d.
100-lb. cotton containers.....	4 4
100-lb. jute containers.....	1 9
50-lb. cotton containers.....	4 11
25-lb. cotton containers.....	6 3
10-lb. cotton containers.....	9 1
5-lb. cotton containers.....	13 5
5-lb. paper containers.....	5 1
1-lb., 2-lb., 3-lb. or 4-lb. cardboard containers of semolina.....	49 5

* No. 2535.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

PRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 gepubliseer is, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbod vervat in die Bylae hiervan opgelê het in verband met die verkoop van meelblom, meel, semolina en bruismeel, in plaas van die verbod in verband met die verkoop van meelblom, meel en semolina en bruismeel wat by Goewermentskennisgewing No. 2766 van 1951 bekendgemaak is.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL.

Niemand mag meelblom, meel, semolina of bruismeel teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsels hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as die gemelde minimum pryse, of, waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër pryse as die gemelde maksimum pryse, verkoop of van die hand sit nie; met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is nie ten opsigte van verkopings van meelblom, meel, semolina of bruismeel wat bedoel is vir uitvoer, insluitende verskaffing aan seevaartuie of as skeepsvoorraad, na ander lande as Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en die Betsjoeanaland-protektoraat.

AANHANGSEL.

1. VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 7,000 LB. MEELBLOM EN/OF MEEL OF MINSTENS 500 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) *Per sak van 200 lb. netto:—*

	s.	d.
Banketmeelblom.....	70	0
Broodmeelblom.....	46	3
Gesifte meel.....	31	11
Ongesifte meel.....	30	11
Semolina.....	74	0

(2) *Vir verpakings van minder as 200 lb. netto.—*Vir kleiner verpakings word die pryse wat per sak van 200 lb. netto vasgestel is in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie grade meelblom, meel of semolina, as volg per 200 lb. netto vermeerder:—

Verpakking.	Vermeerdering van prys per 200 lb.
	s. d.
100 lb.-katoenhousers.....	4 4
100 lb.-juuthousers.....	1 9
50 lb.-katoenhousers.....	4 11
25 lb.-katoenhousers.....	6 3
10 lb.-katoenhousers.....	9 1
5 lb.-katoenhousers.....	13 5
5 lb.-papierhousers.....	5 1
1 lb.-, 2 lb.-, 3 lb.- en 4 lb.-kartonhousers semolina.....	49 5

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2).*—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2), the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) per bag of 200 lb. net weight for the particular grade of flour, meal or semolina.

(4) *For self-raising flour per 100 lb. net weight (in packings of 1 lb. net weight, of 2 lb. net weight or of 3 lb. net weight—*

Self-raising flour.....	s. d.
	51 8

(5) *The prices specified in sub-clauses (1), (2), (3) and (4) of this clause are subject to the following conditions:—*

- (a) Hessian or jute covers may be supplied for packings of 100 lb. or less at an extra charge not exceeding 2s. per cover so provided;
- (b) no extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold one-pound or two-pound or three-pound packings of self-raising flour; or one-pound, two-pound, three-pound or four-pound packings of semolina; where no such cases or containers are provided, the prices specified in sub-clauses (2) and (4) shall be reduced by 4s. per 100 lb. of self-raising flour or semolina;
- (c) the price shall include the cost of carriage and transport to the buyer's premises only; but in the case of buyers who are situated in areas or places where the South African Railways and Harbours Administration does not perform cartage services, the price shall include railage to the railway station nearest to the buyer's premises. In a town or area where a mill registered with the Wheat Control Board to mill wheat commercially is situated and where the South African Railways and Harbours Administration does not perform cartage services, a seller may, however, hire a carrier to effect transport to the buyer's premises. The price shall not include South African Road Motor Service charges. No allowance for railage or cartage shall be made to a buyer;
- (d) the prices specified above shall apply where the products are delivered on or before the 15th of the month and payment in cash is made within 50 days from that date or where the products are delivered on or after the 16th of the month and payment is made in cash within 50 days from the first day of the month immediately following that during which delivery was given;
- (e) where payment is made cash with order or in cash before delivery a discount of 5d. per 200 lb. shall be allowed;
- (f) where a term of credit in excess of that provided for in paragraph (d) is allowed, the price per 200 lb. shall be increased by 5d. in respect of each period of 30 days or portion thereof by which such term of credit exceeds that provided for in paragraph (d);
- (g) no seller shall supply, give or offer or promise to supply or give any benefit whatsoever other than the wheaten product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product. Where any benefit other than the wheaten product sold is supplied, given, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this Annexure.

For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance, loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).*—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2), word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) per sak van 200 lb. netto-gewig vir die besondere graad van meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) *Vir bruismeel per 100 lb. netto-gewig (in verpakings van 1 lb. netto-gewig, van 2 lb. netto-gewig of van 3 lb. netto-gewig):—*

Bruismeel.....	s. d.
	51 8

(5) *Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—*

- (a) Goïng- of juut-omslae kan vir verpakings van 100 lb. of minder verskaf word teen 'n ekstra koste van hoogstens 2s. per omslag aldus verskaf;
- (b) geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houters wat verskaf word om 1 lb.- of 2 lb.- of 3 lb.-verpakings van bruismeel, of 1 lb.-, 2 lb.-, 3 lb.- of 4 lb.-verpakings van semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houters verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in subklousules (2) en (4) verminder met 4s. per 100 lb. bruismeel of semolina;
- (c) die prys sluit net die vraggeld en vervoerkoste na die koper se perseel in, maar in die geval van kopers in gebiede of plekke waar die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie besteldienste lewer nie, sluit die prys die spoorvrag na die spoorwegstasie naaste aan die koper se perseel in. In 'n dorp of gebied waar 'n meul wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal, geleë is, en waar die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie besteldienste lewer nie, kan 'n verkoper egter 'n karweier huur om die produkte na die koper se perseel te vervoer. Die prys sluit nie Suid-Afrikaanse padmotordienskosse in nie. Geen afslag vir spoorvrag of bestelloon mag aan 'n koper toegestaan word nie;
- (d) die pryse hierbo gespesifiseer, is van toepassing waar die produkte gelewer word voor of op die vyftiende dag van die maand en betaling binne 50 dae van daardie datum af in kontant geskied, of waar die produkte op of na die sestiende dag van die maand gelewer word en betaling in kontant binne 50 dae geskied, bereken van die eerste dag van die maand af wat volg op die maand waarin lewering geskied het;
- (e) waar betaling by wyse van kontant met bestelling of kontant voor lewering geskied, word 'n afslag van 5d. per 200 lb. toegelaat;
- (f) waar 'n langer krediettermyn as dié waarvoor in paragraaf (d) voorsiening gemaak word, toegelaat word, word die prys per 200 lb. vermeerder met 5d. ten opsigte van elke tydperk van 30 dae of gedeelte daarvan waarmee sodanige krediettermyn die termyn oorskry waarvoor in paragraaf (d) voorsiening gemaak word;
- (g) geen verkoper mag behalwe die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee, of aanbied of beloof om te verskaf of te gee nie. Waar enige voordeel, behalwe die koringprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, aangebied of beloof word, word sodanige verkoping geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produkt in hierdie Aanhangsel vasgestel word.

Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelae, lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg van watter aard ook al, geag 'n voordeel te wees.

2. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 7,000 LB. BUT JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 600 LB. OF FLOUR AND/OR MEAL OR LESS THAN 500 LB. BUT NOT LESS THAN 100 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) Per bag of 200 lb. net—

	s.	d.
Cake flour.....	71	0
Bread flour.....	47	3
Sifted meal.....	32	11
Unsifted meal.....	31	11
Semolina.....	75	0

(2) For packings of less than 200 lb. net.—For the packings mentioned in sub-clause (2) of clause 1, the prices fixed per bag of 200 lb. net in sub-clause (1) of this clause for the respective grades of flour, meal and semolina shall *mutatis mutandis* be increased in the manner prescribed by sub-clause (2) of clause 1 of this Annexure.

(3) For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2).—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in sub-clause (1) or (2) of this clause, the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in sub-clause (1) of this clause per bag of 200 lb. net weight for the particular grade of flour, meal or semolina.

(4) For self-raising flour per 100 lb. net weight (in packings of 1 lb. net weight or 2 lb. net weight or 3 lb. net weight)—

	s.	d.
Self-raising flour.....	52	2

(5) The prices specified in sub-clauses (1), (2), (3) and (4) of this clause shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in sub-clause (5) of clause 1 of this Annexure.

3. MINIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 600 LB. OF FLOUR OR MEAL OR LESS THAN 100 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

The selling prices of the various grades and packings of flour, meal, semolina or self-raising flour to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity of less than 600 lb. of flour or meal or less than 100 lb. of semolina or self-raising flour, shall not be less than the selling prices specified in clause 2 of this Annexure, and shall *mutatis mutandis* be subject to conditions (a), (b) and (g) prescribed in sub-clause (5) of clause 1 of this Annexure.

4. MAXIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 600 LB. OF FLOUR OR MEAL OR LESS THAN 100 LB. OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) (a) For flour, meal and semolina when sold in packings specified hereunder—

	Per Bag of 200 lb. Net.	Per Bag of 100 lb. Net (Cotton Container.)	Per Bag of 100 lb. Net (Jute Container.)	Per Bag of 50 lb. Net (Cotton Container.)	Per Bag of 25 lb. Net (Cotton Container.)	Per Bag of 10 lb. Net (Cotton Container.)	Per Bag of 5 lb. Net (Cotton Container.)	Per Bag of 5 lb. Net (Paper Container.)
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Cake flour.....	76 0	40 8	39 4	20 11	10 9	4 6	2 5	2 2½
Bread flour.....	52 3	28 9	27 6	14 10	7 8	3 3	1 9½	1 7
Sifted meal.....	36 11	21 1	19 10	11 1	5 9	2 6	1 5	1 2½
Unsifted meal.....	35 11	20 7	19 4	10 10	5 7	2 5	1 4½	1 2
Semolina.....	80 0	42 8	41 4	21 11	11 3	4 8	2 6	2 3½

2. VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 7,000 LB. MAAR GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 600 LB. MEELBLOM EN/OF MEEL OF MINDER AS 500 LB. MAAR MINSTENS 100 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) Per sak van 200 lb. netto:—

	s.	d.
Banketmeelblom.....	71	0
Broodmeelblom.....	47	3
Gesifte meel.....	32	11
Ongesifte meel.....	31	11
Semolina.....	75	0

(2) Vir verpakings van minder as 200 lb. netto.—Vir die verpakings genoem in subklousule (2) van klousule 1 word die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie grade meelblom, meel en semolina per sak van 200 lb. netto vasgestel word, *mutatis mutandis* vermeerder op die wyse voorgeskryf in subklousule (2) van klousule 1 van hierdie Aanhangel.

(3) Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2).—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in subklousule (1) of (2) van hierdie klousule, word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule per sak van 200 lb. netto-gewig vir die besondere graad meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) Vir bruismeel per 100 lb. netto-gewig (in verpakings van 1 lb. netto-gewig, van 2 lb. netto-gewig of van 3 lb. netto-gewig):—

	s.	d.
Bruismeel.....	52	2

(5) Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 1 van hierdie Aanhangel.

3. MINIMUM VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 600 LB. MEELBLOM OF MEEL OF MINDER AS 100 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

Die verkooppryse van die verskillende grade en verpakings van meelblom, meel, of bruismeel aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tydstop minder as 600 lb. meelblom of meel of minder as 100 lb. semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop, mag nie laer wees nie as die verkooppryse gespesifiseer in klousule 2 van hierdie Aanhangel en is *mutatis mutandis* onderworpe aan voorwaardes (a), (b) en (g) voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 1 van hierdie Aanhangel.

4. MAKSIMUM VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT MINDER AS 600 LB. MEELBLOM OF MEEL OF MINDER AS 100 LB. SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) (a) Vir meelblom, meel en semolina wanneer dit in verpakings verkoop word soos hieronder gespesifiseer—

	Per sak van 200 lb. netto.	Per sak van 100 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 100 lb. netto (juut- houer).	Per sak van 50 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 25 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 10 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 5 lb. netto (katoen- houer).	Per sak van 5 lb. netto (papier- houer).
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Banketmeelblom.....	76 0	40 8	39 4	20 11	10 9	4 6	2 5	2 2½
Broodmeelblom.....	52 3	28 9	27 6	14 10	7 8	3 3	1 9½	1 7
Gesifte meel.....	36 11	21 1	19 10	11 1	5 9	2 6	1 5	1 2½
Ongesifte meel.....	35 11	20 7	19 4	10 10	5 7	2 5	1 4½	1 2
Semolina.....	80 0	42 8	41 4	21 11	11 3	4 8	2 6	2 3½

(b) For semolina in 1-lb., 2-lb., 3-lb. and 4-lb. packings, per pound:—

	s. d.
Semolina.....	0 9

(c) For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings referred to in (a) or (b)—

(b) Vir semolina in 1-, 2-, 3- en 4-lb.-verpakkings, per pond:—

	s. d.
Semolina.....	0 9

(c) Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakkings genoem in (a) of (b):—

	For 50 lb. or more per 200 lb.	For 25 lb. or more but less than 50 lb. per 25 lb.	For 10 lb. or more but less than 25 lb. per 10 lb.	For 5 lb. or more but less than 10 lb. per 5 lb.	For less than 5 lb. per 1 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Cake flour.....	76 0	10 3	4 2½	2 2	0 5½
Bread flour.....	52 3	7 2	2 11½	1 6½	0 3½
Sifted meal.....	36 11	5 3	2 2½	1 2	0 3
Unsifted meal.....	35 11	5 1½	2 1½	1 1½	0 2½
Semolina.....	80 0	10 9	4 5	2 3	0 5½

	Vir 50 lb. of meer, per 200 lb.	Vir 25 lb. of meer maar minder as 50 lb., per 25 lb.	Vir 10 lb. of meer maar minder as 25 lb., per 10 lb.	Vir 5 lb. of meer maar minder as 10 lb., per 5 lb.	Vir minder as 5 lb., per 1 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Banketmeelblom.....	76 0	10 3	4 2½	2 2	0 5½
Broodmeelblom.....	52 3	7 2	2 11½	1 6½	0 3½
Gesifte meel.....	36 11	5 3	2 2½	1 2	0 3
Ongesifte meel.....	35 11	5 1½	2 1½	1 1½	0 2½
Semolina.....	80 0	10 9	4 5	2 3	0 5½

(d) For self-raising flour in 1-lb., 2-lb. and 3-lb. packings, per pound:—

	s. d.
Self-raising flour.....	0 7½

(2) The prices specified in sub-clause (1) of this clause are subject to the following conditions:—

(a) Hessian or jute covers may be supplied for packings of 100 lb. or less at an extra charge not exceeding 2s. per cover so provided;

(b) no extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold one-pound or two-pound or three-pound packings of self-raising flour, or one-pound, two-pound, three-pound or four-pound packings of semolina; where no such cases or containers are provided, the prices in paragraphs (b) and (d) shall be reduced by 4s. per 100 lb. of semolina or self-raising flour;

(c) the prices shall include railage or costs of transport to the seller's premises for a distance not exceeding three miles from such seller's nearest railway station or siding. If flour, meal, semolina or self-raising flour is transported to the seller's premises for a distance in excess of three miles from his nearest railway station or siding, the prices may be increased by the costs, calculated to the nearest quarter of a penny, actually incurred in respect of transport for the extra distance;

(d) Vir bruismeel in 1-, 2- en 3 lb.-verpakkings, per pond:—

	s. d.
Bruismeel.....	0 7½

(2) Die pryse gespesifiseer ni subklousule (1) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Goïing- of juut-omslae kan vir verpakkings van 100 lb. of minder verskaf word teen 'n ekstra koste van hoogstens 2s. per omslag aldus verskaf;

(b) geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houers wat verskaf word om eenpond- of tweepond- of driepond-verpakkings van bruismeel, of eenpond-, tweepond-, driepond of vierpond-verpakkings van semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houers verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in paragrawe (b) en (d) verminder met 4s. per 100 lb. bruismeel of semolina;

(c) die pryse sluit spoorvrag of vervoerkoste in na die verkoper se perseel oor 'n afstand van hoogstens drie myl vanaf sodanige verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte af. As meelblom, meel, semolina of bruismeel na die verkoper se perseel vervoer word oor 'n groter afstand as drie myl van sy naaste spoorwegstasie of -halte af, kan die pryse verhoog word met die koste wat werklik ten opsigte van vervoer oor die ekstra afstand aangegaan word, bereken tot die naaste kwartpennie;

- (d) no seller shall supply, give or offer or promise to supply or give any benefit whatever other than the wheat product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheat product. Where any benefit other than the wheat product sold is supplied, given, offered, or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheat product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product in this Annexure. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance, loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

5. THE PROHIBITION MADE KNOWN BY GOVERNMENT NOTICE No. 2766 OF 1951 IS HEREBY REPEALED.

DEFINITIONS.

6. (1) For the purpose of this Annexure—

- (a) delivery of flour, meal, semolina or self-raising flour shall be deemed to have been effected—
- (i) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has not been railed, on the date on which these products arrive at the buyer's premises;
 - (ii) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed up to a distance of 200 miles, on the third day after the date of railing;
 - (iii) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 200 but not more than 500 miles, on the fifth day after the date of railing;
 - (iv) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 500 but not more than 700 miles, on the seventh day after the date of railing;
 - (v) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 700 but not more than 900 miles, on the ninth day after the date of railing;
 - (vi) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 900 but not more than 1,100 miles, on the twelfth day after the date of railing;
 - (vii) where the flour, meal, semolina or self-raising flour has been railed more than 1,100 miles, on the fifteenth day after the date of railing;
- (b) only so much of any quantity of flour, meal, semolina or self-raising flour purchased from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place shall be deemed to have been bought at a particular time;
- (c) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;
- (d) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949.

(2) The grades of flour, meal, semolina and self-raising flour referred to in this Annexure are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. 2273 of 1948, as amended.

- (d) geen verkoper mag, behalwe die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of enige ander persoon verskaf, gee of aanbied of belooft om te verskaf of te gee nie. Waar enige voordeel, behalwe die koringprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, aangebied of belooft word, word sodanige verkoping geag teen 'n ander prys te wees as die prys vir genoemde produk in hierdie Aanhangsel vasgestel. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word 'n addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelae, lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg van watter aard ook al, geag 'n voordeel te wees.

5. DIE VERBOD BEKENDGEMAAK BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2766 VAN 1951 WORD HIERBY HERROEP.

WOORDOMSKRYWING.

6. (1) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel—

- (a) word geag dat lewering van meelblom, meel, semolina of bruismeel geskied het—
- (i) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel nie per spoor gestuur is nie, op die datum waarop hierdie produkte by die koper se perseel aankom;
 - (ii) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel per spoor gestuur is tot op 'n afstand van 200 myl, op die derde dag na die datum van versending per spoor;
 - (iii) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 200 maar nie verder as 500 myl nie per spoor gestuur is, op die vyfde dag na die datum van versending per spoor;
 - (iv) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 500 maar nie verder as 700 myl nie per spoor gestuur is, op die sewende dag na die datum van versending per spoor;
 - (v) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 700 maar nie verder as 900 myl nie per spoor gestuur is, op die negende dag na die datum van versending per spoor;
 - (vi) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 900 maar nie verder as 1,100 myl nie per spoor gestuur is, op die twaalfde dag na die datum van versending per spoor;
 - (vii) waar die meelblom, meel, semolina of bruismeel verder as 1,100 myl per spoor gestuur is, op die vyftiende dag na die datum van versending per spoor;
- (b) word geag dat soveel van 'n hoeveelheid meelblom, meel, semolina of bruismeel, van enige besondere verkoper gekoop, as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelewer word, op 'n bepaalde tydstip gekoop is;
- (c) het „verkoop” die betekenis wat in die Bemerkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word;
- (d) beteken „Koringraad” die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949.

(2) Die grade meelblom, meel, semolina en bruismeel in hierdie Aanhangsel genoem, is die grade aangegee in die regulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 2273 van 1948, soos gewysig.

* No. 2536.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

WHEATEN BRAN PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of bran, in substitution for the prohibition in connection with the sale of bran which was made known by Government Notice No. 2763 of 1951.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF WHEATEN BRAN.

No person shall sell or dispose of wheaten bran at prices other than the prices specified in the Annexure hereto; provided that the said prices shall not apply in respect of sales of bran intended for export to any country other than South West Africa, Basutoland, Swaziland and Bechuanaland Protectorate.

ANNEXURE.

1. The selling prices of wheaten bran shall be as follows:—

- Wheaten feed bran, per bag of 100 lb. net weight: 14s. 0d.;
- digestive wheaten bran, per bag of 100 lb. net weight: 15s. 3d.;
- wheaten feed pollard, per bag of 150 lb. net weight: 22s. 1d.;

provided that the said prices may—

(a) in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller not more than 100 bags, but more than 50 bags, be increased to a price not exceeding—

- 14s. 4d. per bag of 100 lb. net of wheaten feed bran;
- 15s. 7d. per bag of 100 lb. net of digestive wheaten bran;
- 22s. 6d. per bag of 150 lb. net of wheaten feed pollard;

(b) in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller not more than 50 bags, but not less than 10 bags, be increased to a price not exceeding—

- 14s. 10d. per bag of 100 lb. net of wheaten feed bran;
- 16s. 1d. per bag of 100 lb. net of digestive wheaten bran;
- 23s. 1d. per bag of 150 lb. net of wheaten feed pollard;

(c) in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller less than 10 bags but not less than one bag, be increased to a price not exceeding—

- 15s. 6d. per bag of 100 lb. net of wheaten feed bran;
- 16s. 9d. per bag of 100 lb. net of digestive wheaten bran;
- 23s. 11d. per bag of 150 lb. net of wheaten feed pollard; and

* No. 2536.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

KORINGSEMELPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 gepubliseer is, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbod vervat in die Bylae hiervan opgelê het in verband met die verkoop van semels, in plaas van die verbod in verband met die verkoop van semels wat by Goewermentskennisgewing No. 2763 van 1951 bekendgemaak is.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN KORINGSEMELS.

Niemand mag koringsemels teen ander pryse as die pryse in die Aanhangsel hiervan gespesifiseer, verkoop of van die hand sit nie; met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is nie ten opsigte van verkopings van semels wat bedoel is vir uitvoer na ander lande as Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en die Betsjoeland-Protectoraat.

AANHANGSEL.

1. Die verkooppryse van koringsemels is as volg:—

- Koringvoersemels per sak van 100 lb. netto-gewig: 14s.;
- Spysverteringkoringsemels per sak van 100 lb. netto-gewig: 15s. 3d.;
- Koringvoerfynsemels per sak van 150 lb. netto-gewig: 22s. 1d.;

met dien verstande dat gemelde pryse—

(a) ten opsigte van verkopings aan persone wat hoogstens 100 sak maar meer as 50 sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens—

- 14s. 4d. per sak van 100 lb. netto koringvoersemels;
- 15s. 7d. per sak van 100 lb. netto spysverteringkoringsemels;
- 22s. 6d. per sak van 150 lb. netto koringvoerfynsemels;

(b) ten opsigte van verkopings aan persone wat hoogstens 50 sak maar minstens 10 sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens—

- 14s. 10d. per sak van 100 lb. netto koringvoersemels;
- 16s. 1d. per sak van 100 lb. netto spysverteringkoringsemels;
- 23s. 1d. per sak van 150 lb. netto koringvoerfynsemels;

(c) ten opsigte van verkopings aan persone wat minder as 10 sak maar minstens een sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens—

- 15s. 6d. per sak van 100 lb. netto koringvoersemels;
- 16s. 9d. per sak van 100 lb. netto spysverteringkoringsemels;
- 23s. 11d. per sak van 150 lb. netto koringvoerfynsemels; en

(d) in respect of sales to persons who at a particular time buy from any one seller less than one bag, be increased to a price not exceeding—

2½d. per pound net of wheaten feed brand, digestive wheaten bran, and wheaten feed pollard.

2. Where wheaten bran is delivered elsewhere than at the railway station or siding nearest to the mill or depot of the mill or place at which such wheaten bran was manufactured or at the mill or depot of the mill or place at which the wheaten bran was manufactured, the railage and other transport costs (in so far as those transport costs do not exceed 6d. per 100 lb.) from the nearest railway station or siding of the mill or depot of the mill or place at which such wheaten bran was manufactured, shall be borne by the purchaser.

3. The prohibition made known in the Schedule to Government Notice No. 2763 of 1951 is hereby repealed.

4. For the purpose of the foregoing prohibition—

(a) the terms "wheaten feed bran", "digestive wheaten bran", and "wheaten feed pollard" shall bear the meanings assigned thereto in the regulations published under Government Notice No. 2273 of 1948, as amended;

(b) only so much of any quantity of wheaten bran purchased from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place, shall be deemed to have been bought at a particular time;

(c) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended.

* No. 2537.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

BREAD PRICES.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 26 of that scheme, and with my approval, imposed the prohibition specified in the Schedule hereto in connection with the sale of bread, in substitution for the prohibition in connection with the sale of bread which was made known by Government Notice No. 2765 of 1951.

And I do hereby further make known that the said prohibition shall become operative on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

SELLING PRICES OF BREAD.

No person shall sell or dispose of wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or, where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices, or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices.

C—8114

(d) ten opsigte van verkopings aan persone wat minder as een sak op 'n bepaalde tydstop van enige besondere verkoper koop, vermeerder kan word tot 'n prys van hoogstens—

2½d. per pond netto koringvoersemls, spysverteringkoringsemls en koringvoerfynsemls.

2. Waar koringsemls elders gelewer word as by die spoorwegstasie of -halte naaste aan die meul of depôt van die meul of plek waar sodanige koringsemls vervaardig is, of by die meul of depôt van die meul of plek waar die koringsemls vervaardig is, word die spoorvrag en ander vervoerkoste (vir sover daardie vervoerkoste nie meer as 6d. per 100 lb. is nie), van die spoorwegstasie of -halte naaste aan die meul of depôt van die meul of plek waar die koringsemls vervaardig is, deur die koper gedra.

3. Die verbod bekendgemaak in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2763 van 1951 word hierby herroep.

4. Vir die toepassing van voorgaande verbod—

(a) het die uitdrukkings „koringvoersemls”, „spysverteringkoringsemls” en „koringvoerfynsemls” die betekenis wat daaraan geheg in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2273 van 1948, soos gewysig;

(b) word geag dat slegs soveel van 'n hoeveelheid koringsemls, van enige besondere verkoper gekoop, as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelewer word, op 'n bepaalde tydstop gekoop is;

(c) het „verkoop” die betekenis wat in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, daaraan gegee word.

* No. 2537.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

BROODPRYSE.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 gepubliseer is, kragtens artikel 26 van daardie Skema en met my goedkeuring die verbod vervat in die Bylae hiervan, opgelê het in verband met die verkoop van brood, in plaas van die verbod in verband met die verkoop van brood wat by Goewermentskennisgewing No. 2765 van 1951 bekendgemaak is.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde verbod op die eerste dag van November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

VERKOOPPRYSE VAN BROOD.

Niemand mag toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as die gemelde minimum pryse, of, waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër as die gemelde maksimum pryse verkoop of van die hand sit nie.

ANNEXURE.

1. (1) Save as provided in sub-clause (1) of clause 2—

- (a) the minimum and maximum selling prices of white bread, brown bread and whole wheat bread sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread shall be as follows:—

	Minimum Selling Prices. Per 2 lb.	Maximum Selling Prices. Per 2 lb.
White bread.....	7½d.	9½d.
Brown bread.....	5½d.	8d.
Whole wheat bread.....	5½d.	8d.

- (b) the price of compound bread shall be per 100 (hundred) pounds: 19s.

2. Every seller of bread shall bear the costs of transport, including railage and postage; provided that where bread is transported by rail or post to a person outside any centre or in any centre in which there is not a baker registered with the Wheat Control Board for the manufacture of bread, a seller of bread may add to the selling price of such bread the costs actually incurred by him of such railage or postage, calculated to the nearest ¼d.

2. (1) Notwithstanding anything contained in clause 1—

- (a) the maximum prices of the respective grades of bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread for cash at the seller's premises shall be—

	Per 2 lb.
White bread.....	8d.
Brown bread.....	6½d.
Whole wheat bread.....	6½d.

provided that where bread has been transported by rail or post to a person outside any centre or in any centre in which there is not a baker registered with the Wheat Control Board for the manufacture of bread, such person may add to the selling price of such bread the costs actually incurred by him of such railage or postage, calculated to the nearest ¼d.;

- (b) the minimum selling prices for the respective grades of bread, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread, during any one calendar month to persons who, during the course of such calendar month, buy and accept delivery at a particular place of not less than 20,000 pounds but less than 50,000 pounds of bread from any one seller shall be—

	Per 2 lb.
White bread.....	6-9½d.
Brown bread.....	5-4½d.
Whole wheat bread.....	5-4½d.

provided that the buyer shall pay railage;

- (c) the minimum selling prices for the respective grades of bread, other than compound bread, sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread, during any one calendar month to persons who during the course of such calendar month buy and accept delivery at a particular place of not less than 50,000 pounds of bread from any one seller, shall be—

	Per 2 lb.
White bread.....	6-59d.
Brown bread.....	5-09d.
Whole wheat bread.....	5-09d.

provided that the buyer shall pay railage;

- (d) the maximum price for bread of any grade, whether sold as wrapped or unwrapped or sliced and wrapped bread, which has been kept for a period in excess of 48 hours since it was baked, shall be 3d. per 2 pounds.

AANHANGSEL.

1. (1) Uitgesonderd soos bepaal in subklousule (1) van klousule 2, is—

- (a) die minimum en maksimum verkoopprijs van witbrood, bruinbrood en volkoringbrood wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word, as volg:—

	Minimum verkoop- prijs, per 2 lb.	Maksimum verkoop- prijs, per 2 lb.
Witbrood.....	7½d.	9½d.
Bruinbrood.....	5½d.	8d.
Volkoringbrood.....	5½d.	8d.

- (b) die prys van „compound”-brood per 100 lb. 19s.

(2) Elke verkoper van brood dra die koste van vervoer, insluitende spoorvrag en posgeld; met dien verstande dat waar brood per spoor of pos vervoer word na 'n persoon buite 'n sentrum of in 'n sentrum waarin daar nie 'n bakker is wat by die Koringraad geregistreer is vir die maak van brood nie, 'n verkoper van brood die spoorvrag of posgeld wat werklik deur hom betaal is, bereken tot die naaste ¼d., by die verkoopprijs van sodanige brood kan voeg.

2. (1) Ondanks die bepalings van klousule 1, is—

- (a) die maksimum prijs van die onderskeie grade brood wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood vir kontant op die verkoper se perseel verkoop word:—

	Per 2 lb.
Witbrood.....	8d.
Bruinbrood.....	6½d.
Volkoringbrood.....	6½d.

Met dien verstande dat waar brood per spoor of pos vervoer is na 'n persoon buite 'n sentrum of in 'n sentrum waarin daar nie 'n bakker is wat by die Koringraad geregistreer is vir die maak van brood nie, sodanige persoon die spoorvrag of posgeld wat werklik deur hom betaal is, bereken tot die naaste ¼d., by die verkoopprijs van sodanige brood kan voeg;

- (b) die minimum verkoopprijs gedurende 'n kalendermaand vir die onderskeie grade brood, uitgesonderd „compound”-brood, wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word aan persone wat in die loop van sodanige kalendermaand minstens 20,000 lb. maar minder as 50,000 lb. brood van enige besondere verkoper koop en op 'n bepaalde plek in ontvangs neem—

	Per 2 lb.
Witbrood.....	6-9½d.
Bruinbrood.....	5-4½d.
Volkoringbrood.....	5-4½d.

Met dien verstande dat die koper spoorvrag betaal;

- (c) die minimum verkoopprijs gedurende 'n kalendermaand vir die onderskeie grade brood, uitgesonderd „compound”-brood, wat as toegedraaide of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word aan persone wat in die loop van sodanige kalendermaand minstens 50,000 lb. brood van enige besondere verkoper koop en op 'n bepaalde plek in ontvangs neem—

	Per 2 lb.
Witbrood.....	6-59d.
Bruinbrood.....	5-09d.
Volkoringbrood.....	5-09d.

Met dien verstande dat die koper spoorvrag betaal;

- (d) die maksimum prys vir brood van enige grade, afgesien daarvan of dit as toegedraaide brood of nie-toegedraaide of gesnyde en toegedraaide brood verkoop word, wat gehou word vir 'n langer tydperk as 48 uur nadat dit gebak is, 3d. per 2 lb.

(2) Where bread is sold in weights other than 2 pounds, the prices shall, subject to the provisions of paragraph (g) of sub-clause (1) of clause 5, be calculated to the nearest $\frac{1}{4}$ d. on the basis of the prices fixed in paragraph (a) or (b) of sub-clause (1) of clause 1, or paragraph (a), (b), (c) or (d) of sub-clause (1) of this clause, as the case may be.

3. (1) Save as provided in this Annexure no seller of bread shall, in respect of any sale of bread, give, make available, offer, promise to give, any benefit whatsoever, other than the bread sold to the buyer of such bread or to any other person.

(2) Where, in connection with the sale of bread, any benefit is given, made available, offered or promised to the buyer or to any other person, such bread shall be deemed to have been sold at a price other than the price fixed by this notice.

4. The prohibition made known in the Schedule to Government Notice No. 2765 of 1951 is hereby repealed.

DEFINITIONS.

5. (1) For the purpose of this Annexure—

(a) "benefit" shall mean any allowance, commission, concession, consideration, discount, extended term of credit, gift, loan, payment, prize, rebate, reward, service or any advantage whatsoever, including any exchange of bread or any acceptance of bread returned by the purchaser;

(b) "wrapped bread" shall mean bread wrapped and sealed in or on the baker's premises in waxed paper;

(c) "sliced and wrapped bread" shall mean bread sliced, wrapped and sealed in or on the baker's premises in waxed paper;

(d) "unwrapped bread" shall mean all bread other than "wrapped bread" or "sliced and wrapped bread";

(e) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1937, as amended;

(f) "centre" shall mean any area within the jurisdiction of a municipality, village management board, town board, local board, health board or peri-urban areas board;

(g) "Wheat Control Board" shall mean the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949;

(h) the prices fixed therein or calculated in terms of sub-clause (2) of clause 2 shall, in the case of white bread, brown bread and whole wheat bread baked in a particular form and sold unbroken in the form in which it was baked, apply also where the weight of such bread—

(i) when sold by or on behalf of a baker, is not more than 1 ounce per 32 ounces of bread below or not more than 2 ounces per 32 ounces of bread above; or

(ii) when sold by a person other than a baker or on such person's behalf, is not more than $1\frac{1}{2}$ ounces per 32 ounces of bread below or not more than 2 ounces per 32 ounces of bread above

the specified weight in respect of which such prices are fixed or the weight in respect of which a price has been calculated in terms of the said sub-clause (2), as the case may be.

(2) The grades of bread referred to in this Schedule are the grades specified in the regulations published under Government Notice No. 2273 of 1948, as amended.

(2) Waar brood van ander gewigte as 2 lb. verkoop word, word die pryse, behoudens die bepalings van paragraaf (g) van subklousule (1) van klousule 5, bereken tot die naaste kwartpennie op die basis van die pryse vasgestel in paragraaf (a) of (b) van subklousule (1) van klousule 1 of paragraaf (a), (b), (c) of (d) van subklousule (1) van hierdie klousule, na gelang van die geval.

3. (1) Uitgesonderd soos in hierdie Aanhangsel bepaal, mag geen verkoper van brood, ten opsigte van 'n verkoping van brood, enige voordeel hoegenaamd behalwe die brood wat verkoop word, aan die koper van sodanige brood of aan enige ander persoon gee, beskikbaar stel, aanbied of belowe om te gee nie.

(2) Waar, ten opsigte van 'n verkoping van brood, enige voordeel aan die koper of aan enige persoon gegee, beskikbaar gestel, aangebied of belowe word, word geag dat sodanige brood teen 'n ander prys as die prys vasgestel by hierdie kennisgewing, verkoop is.

4. Die verbod bekendgemaak in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2765 van 1951 word hierby herroep.

WOORDOMSKRYWING.

5. (1) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel—

(a) beteken „voordeel”, enige toelae, kommissie, konsessie, vergoeding, afslag, verlengde krediettermyn, geskenk, lening, betaling, prys, korting, beloning, diens of enige voordeel van watter aard ook al, met inbegrip van die ruil van brood of die aanname van brood wat deur die koper teruggegee word;

(b) beteken „toegedraaide brood”, brood wat in of op die bakker se perseel in waspapier toegedraai en verseël is;

(c) beteken „gesnyde en toegedraaide brood”, brood wat in of op die bakker se perseel gesny, in waspapier toegedraai en verseël is;

(d) beteken „nie-toegedraaide brood”, alle brood uitgesonderd „toegedraaide brood” of „gesnyde en toegedraaide brood”;

(e) beteken „verkoop” dieselfde as wat dit in die Bemarkingswet, 1937, soos gewysig, beteken;

(f) beteken „sentrum”, enige gebied onder die jurisdiksie van 'n munisipaliteit, dorpsbestuur, dorpsraad, plaaslike raad, gesondheidsraad of raad vir buitestedelike gebiede;

(g) beteken „Koringraad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema, gepubliseer by Proklamasie No. 184 van 1949;

(h) is die pryse daarin vasgestel of bereken volgens subklousule (2) van klousule 2 in die geval van witbrood, bruinbrood en volkoringbrood wat in 'n bepaalde vorm gebak is en ongebreek in die vorm waarin dit gebak is, verkoop word, ook van toepassing waar die gewig van sodanige brood—

(i) wanneer dit deur of ten behoeve van 'n bakker verkoop word, hoogstens 1 ons per 32 ons laer of hoogstens 2 ons per 32 ons brood hoër, of

(ii) wanneer dit deur 'n ander persoon as 'n bakker of ten behoeve van sodanige persoon verkoop word, hoogstens $1\frac{1}{2}$ ons per 32 ons brood laer of hoogstens 2 ons per 32 ons brood hoër

is as die gespesifiseerde gewig ten opsigte waarvan sodanige pryse vasgestel is of die gewig ten opsigte waarvan 'n prys volgens genoemde subklousule (2) bereken is, na gelang van die geval.

(2) Die grade brood in hierdie Bylae genoem, is die grade aangegee in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2273 van 1948, soos gewysig.

* No. 2538.]

[31 October 1952.]

WINTER CEREAL SCHEME.

IMPOSITION OF SPECIAL LEVY ON WHEAT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published under Proclamation No. 184 of 1949, has, in terms of section 23 of that Scheme, and with my approval, imposed the special levy specified in the Schedule hereto, in substitution for the special levy imposed by Government Notice No. 2650 of 1950.

And I do hereby further make known that the said special levy shall become operative from the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

1. (a) All persons dealing in the course of trade with wheat who grind, crush, grist or otherwise process wheat shall pay to the Board a special levy of three pence per 200 lb: net weight on all wheat purchased by them from the Board for the manufacture of flour, meal or semolina; provided that if such wheat is subsequently used for a different purpose, the Board may, in its discretion, refund such special levy.

(b) The said special levy shall be added to, and be payable at the same time as, the price at which the Board disposes of the wheat to such persons.

2. In this Schedule—

(a) "Board" means the Wheat Industry Control Board referred to in section 2 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation No. 184 of 1949, as amended;

(b) "flour", "meal" and "semolina" mean flour, meal and semolina as defined in the grading regulations for wheaten products contained in Government Notice No. 2273 of 1948, as amended.

* No. 2539.]

[31 October 1952.]

SPECIAL LEVY ON FACTORY CHEESE.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, has, in terms of section 8 *bis* of that Scheme, and with my approval, imposed the special levy as specified in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the change shall become operative on the 1st day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

There is hereby imposed in substitution for the special levy on factory cheese, as made known by Government Notice No. 1463 of 30th June, 1952, a special levy on factory cheese at the rate of two and nineteen-fortieths pence per pound of factory cheese.

* No. 2538.]

[31 Oktober 1952.]

WINTERGRAANSKEMA.

OPLEGGING VAN SPESIALE HEFFING OP KORING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949 gepubliseer is, kragtens artikel 23 van daardie Skema en met my goedkeuring die spesiale heffing in die Bylae hiervan gespesifiseer, opgelê het in die plek van die spesiale heffing wat by Goewermentskennisgewing No. 2650 van 1950 opgelê is.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffing met ingang van 1 November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

1. (a) Alle persone wat as 'n besigheid met koring handel en wat koring maal, breek, tot gruis maak of andersins verwerk, moet 'n spesiale heffing van drie pennies per 200 pond netto-gewig aan die Raad betaal op alle koring wat deur hulle van die Raad gekoop word vir die vervaardiging van meelblom, meel of semolina; met dien verstande dat as sodanige koring later vir 'n ander doel gebruik word, die Raad na goeëdunke sodanige spesiale heffing kan terugbetaal.

(b) Genoemde spesiale heffing word bygevoeg by, en is betaalbaar op dieselfde tydstop as die prys waarteen die Raad die koring aan sodanige persone van die hand sit.

2. In hierdie Bylae beteken—

(a) „Raad”, die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid genoem in artikel 2 van die Wintergraanskema wat by Proklamasie No. 184 van 1949, soos gewysig, bekendgemaak is;

(b) „meelblom”, „meel” en „semolina”, meelblom meel en semolina soos omskryf in die graderingsregulasies vir koringprodukte vervat in Goewermentskennisgewing No. 2273 van 1948, soos gewysig.

* No. 2539.]

[31 Oktober 1952.]

SPESIALE HEFFING OP FABRIEKSKAAS.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelprodukte-bemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, kragtens artikel 8 *bis* van daardie Skema, en met my goedkeuring, die spesiale heffing, soos in die Bylae hierby uiteengesit, opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat die verandering op die eerste dag van November 1952 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Hierby word ter vervanging van die spesiale heffing op fabriekskaas, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1463 van 30 Junie 1952, 'n spesiale heffing van twee en negentien-veertigste pennie per pond kaas ten opsigte van fabriekskaas opgelê.

* No. 2540.]

[31 October 1952.]

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.—
AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 199 of 1940, as amended, has, in terms of section 12 of that Scheme, and with my approval, amended the prohibitions made known by Government Notice No. 1464 of 1952, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendments shall come into operation on the first day of November, 1952.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The following prohibitions in connection with the sale of certain dairy products are hereby imposed in substitution for the prohibitions made known in the Schedule to Government Notice No. 1464 of 30th June, 1952:—

FACTORY CREAM, CHEESEMILK AND
CONDENSING MILK PRICES.

1. No person shall acquire, sell or dispose of—

(1) factory cream otherwise than on the basis of its butterfat content or at a price other than—

- (a) three shillings and two and a half pence per pound first grade butterfat contained therein;
- (b) three shillings and a halfpenny per pound second grade butterfat contained therein; or
- (c) two shillings and ten and a half pence per pound third grade butterfat contained therein;

(2) cheesemilk at a price other than—

- (a) one shilling and six pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
- (b) four shillings and a halfpenny per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

(3) condensing milk for the manufacture of skim milk powder at a price other than—

- (a) one shilling and six pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
- (b) four shillings and a halfpenny per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

(4) condensing milk for the manufacture of a product or commodity other than skim milk powder—

- (a) if such milk is intended for the manufacture of condensed milk, dried milk or full-cream milk powder, at a price other than—
 - (i) one shilling and seven pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
 - (ii) four shillings and three and one-quarter pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

* No. 2540.]

[31 Oktober 1952.]

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—
WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelprodukte-bemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 199 van 1940, soos gewysig, kragtens artikel 12 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermmentskennisgewing No. 1464 van 1952, op die wyse in die Bylae hiervan aangedui, gewysig het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysigings op die eerste dag van November 1952 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die volgende verbodsbepalings in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte word hierby opgelê in die plek van die verbodsbepalings bekendgemaak in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1464 van 30 Junie 1952:—

FABRIEKSROOM-, KAASMELK- EN
KONDENSEERMELKPRYSE.

1. Niemand mag—

(1) fabrieksroom anders as op grondslag van die bottervetgehalte daarvan of teen 'n ander prys as—

- (a) drie sjielings en twee en 'n half pennie per pond eerstegraadbottervet wat dit bevat, of
- (b) drie sjielings en 'n half pennie per pond tweedegraadbottervet wat dit bevat; of
- (c) twee sjielings en tien en 'n half pennie per pond derdegraadbottervet wat dit bevat;

(2) kaasmelk teen 'n ander prys as—

- (a) een sjieling en ses pennies per gelling indien daardie melk per gelling gekoop word; of
- (b) vier sjielings en 'n halfpennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word;

(3) kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomde melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) een sjieling en ses pennies per gelling, indien daardie melk per gelling gekoop word; of
- (b) vier sjielings en 'n halfpennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word;

(4) kondenseermelk vir die vervaardiging van 'n ander produk of handelsartikel as afgeroomde melkpoeier—

- (a) indien sodanige melk bedoel is vir die vervaardiging van gekondenseerde melk, droëmelk of volleroommelkpoeier, teen 'n ander prys as—
 - (i) een sjieling en sewe pennies per gelling indien daardie melk per gelling gekoop word; of
 - (ii) vier sjielings en drie en 'n kwartpennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word; of

(b) in the case of all other such milk at a price below—

- (i) one shilling and seven pence per gallon if such milk is purchased by the gallon; or
- (ii) four shillings and three and one-quarter pence per pound butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

provided—

- (i) that the prohibition under sub-clause (2) shall not apply to the sale of cheesemilk, for educational purposes, to a Government-controlled institution;
- (ii) that the seller of such factory cream, cheese-milk or condensing milk, as the case may be, shall pay the actual Railway and/or Road Motor transport charges incurred from the place where such cream or milk is produced or the seller's premises, as the case may be, to the purchaser's premises which are registered as a creamery, cheese factory, condensed milk factory or dried milk factory in terms of sub-section (1) of section four of the Dairy Industry Act, 1918 (Act No. 16 of 1918), as amended, or premises at which such milk or cream is ultimately manufactured into another commodity, but where such cream or milk is not transported by railway and/or road motor transport, the said seller shall bear the transport costs incurred in connection with the transport of such milk or cream by any other method from the place where such milk or cream is produced or the seller's premises, as the case may be, to the purchaser's premises as set out above by the nearest route; provided that such transport costs shall be charged at a rate not less than that specified below for the distance indicated:—

Distance.	Minimum Transport Rate. (per gallon).
0-5 miles.....	1·1d.
5·1-10 miles.....	1·7d.
10·1-15 miles.....	2·0d.
15·1-20 miles.....	2·3d.
20·1-25 miles.....	2·6d.
Over 25 miles.....	2·8d.

BUTTER PRICES.

2. (1) No butter manufacturer shall sell salted creamery butter at a price other than—

- (a) two shillings and eleven and a half pence per pound in the case of first-grade or choice butter;
- (b) two shillings and nine and a half pence per pound in the case of second-grade or table butter; or
- (c) two shillings and seven and a half pence per pound in the case of third-grade or household butter;

provided that in the case of butter packed in halfpound packets by a butter manufacturer an amount of one penny per pound shall be added.

(2) No butter manufacturer shall sell unsalted creamery butter at a price other than—

- (a) two shillings and eleven and three-quarter pence per pound in the case of first-grade or choice butter;
- (b) two shillings and nine and three-quarter pence per pound in the case of second-grade or table butter; or
- (c) two shillings and seven and three-quarter pence per pound in the case of third-grade or household butter.

(b) in die geval van alle ander sodanige melk teen 'n laer prys as—

- (i) een sjieling en sewe pennies per gelling indien daardie melk per gelling gekoop word; of
- (ii) vier sjielings en drie en 'n kwartpennie per pond bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van sy bottervetgehalte gekoop word;

verkry, verkoop of van die hand sit nie: Met dien verstande—

- (i) dat die verbod ingevolge subklousule (2) nie op die verkoop van kaasmelk aan 'n Staats-beheerde inrigting vir opvoedkundige doeleindes, van toepassing is nie; en
- (ii) dat die verkoper van sodanige fabrieksroom, kaasmelk of kondenseermelk, na gelang van die geval, die werklike spoorvrag en/of padmotorvervoerkoste van die plek waar daardie room of melk geproduseer word of van die verkoper se persele, na gelang van die geval, na die koper se persele wat kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Zuivelnijverheid Wet, 1918 (Wet No. 16 van 1918), soos gewysig, as 'n botterfabriek, kaasfabriek, gekondenseerde melkfabriek of droëmelkfabriek geregistreer is, of na persele waar sodanige melk of room uiteindelik in 'n ander handelsartikel vervaardig word, moet betaal, maar waar sodanige room of melk nie deur die spoorweg en/of padmotordiens vervoer word nie, moet genoemde verkoper die vervoerkoste dra wat aangegaan word in verband met die vervoer van die room of melk op enige ander wyse van die plek waar daardie room of melk geproduseer word of van die verkoper se persele, na gelang van die geval, na die koper se persele hierbo genoem langs die kortste roete; met dien verstande dat sodanige vervoerkoste gevorder moet word teen 'n tarief wat nie minder mag wees nie as dié hieronder aangegee vir die afstande daarteenoor vermeld:—

Afstand.	Minimum vervoer- tarief (per gelling).
0-5 myl.....	1·1d.
5·1-10 myl.....	1·7d.
10·1-15 myl.....	2·0d.
15·1-20 myl.....	2·3d.
20·1-25 myl.....	2·6d.
Oor 25 myl.....	2·8d.

BOTTERPRYSE.

2. (1) Geen bottervervaardiger mag gesoute fabrieksbotter teen 'n ander prys verkoop nie as—

- (a) twee sjielings en elf en 'n halfpennie per pond in die geval van eerstegraad of keurbotter; of
- (b) twee sjielings en nege en 'n halfpennie per pond in die geval van tweedegraad- of tafelbotter; of
- (c) twee sjielings en sewe en 'n halfpennie per pond in die geval van derdegraad- of huisbotter;

Met dien verstande dat in die geval van botter in halfpondpakkies deur 'n bottervervaardiger verpak, 'n bedrag van een pennie per pond bygevoeg moet word.

(2) Geen bottervervaardiger mag ongesoute fabrieksbotter teen 'n ander prys verkoop nie as—

- (a) twee sjielings en elf en driekwartpennie per pond in die geval van eerstegraad- of keurbotter; of
- (b) twee sjielings en nege en driekwartpennie per pond in die geval van tweedegraad- of tafelbotter; of
- (c) twee sjielings en sewe en driekwartpennie per pond in die geval van derdegraad- of huisbotter.

3. (1) No person shall sell salted or unsalted creamery butter at a price exceeding—

- (a) three shillings and twopence per pound in the case of first-grade or choice butter;
- (b) three shillings per pound in the case of second-grade or table butter; or
- (c) two shillings and tenpence per pound in the case of third-grade or household butter;

provided that in the case of butter packed in half-pound packets by a butter manufacturer an amount of one penny per pound may be added.

(2) The prohibition imposed under sub-clause (1) of this clause shall not apply in respect of the sale of butter by a butter manufacturer.

CHEESE PRICES.

4. (1) No cheese manufacturer or farm cheese maker shall sell cheese of the Cheddar type—

(a) in quantities of twelve pounds or more at a time at a price other than—

- (i) two shillings and four and a half pence per pound in the case of first-grade cheese;
- (ii) two shillings and three and a half pence per pound in the case of second-grade cheese; or
- (iii) two shillings and one and a half pence per pound in the case of third-grade cheese;

provided that in the case of whole uncut cheeses of whatever grade, weighing less than twelve pounds each, an amount of one penny per pound shall be added; or

(b) in quantities of less than twelve pounds at a time, at a price exceeding—

- (i) two shillings and eightpence per pound in the case of first-grade cheese;
- (ii) two shillings and sevenpence per pound in the case of second-grade cheese; or
- (iii) two shillings and fivepence per pound in the case of third-grade cheese;

(2) No cheese manufacturer or farm cheese maker shall sell cheese of the Gouda type—

(a) in quantities of twelve pounds or more at a time—

- (i) at a price other than two shillings and four and a half pence per pound in the case of first-grade cheese; provided that where whole uncut first-grade cheeses weighing not more than five pounds each are sold, the price shall be two shillings and five and a half pence per pound for such cheese; or
- (ii) at a price below two shillings and a half-penny or above two shillings and four and a half pence per pound in the case of ungraded cheese; provided that where whole uncut ungraded cheeses weighing not more than five pounds each are sold, the price may be more than herein stated but shall not exceed two shillings and five and a half pence per pound for such cheese; or

(b) in quantities of less than twelve pounds at a time at a price exceeding two shillings and sevenpence per pound for such cheese.

5. (1) No person shall sell cheese—

(a) of the Cheddar type at a price exceeding—

- (i) two shillings and eightpence per pound in the case of first-grade cheese;
- (ii) two shillings and sevenpence per pound in the case of second-grade cheese;
- (iii) two shillings and fivepence per pound in the case of third-grade cheese;

provided that in the case of a whole uncut cheese of whatever grade, weighing less than twelve pounds, an amount not exceeding one penny per pound may be added;

3. (1) Niemand mag gesoute of ongesoute fabrieksbotter teen 'n hoër prys verkoop nie as—

- (a) drie sjielings en twee pennies per pond in die geval van eerstegraad- of keurbotter; of
- (b) drie sjielings per pond in die geval van tweedegraad- of tafelbotter; of
- (c) twee sjielings en tien pennies per pond in die geval van derdegraad- of huisbotter;

Met dien verstande dat in die geval van botter in half-pondpakkies deur 'n bottervervaardiger verpak, 'n bedrag van een pennie per pond bygevoeg kan word;

(2) Die verbod opgelê ingevolge subklousule (1) van hierdie klousule is nie op die verkoop van botter deur 'n bottervervaardiger van toepassing nie.

KAASPRYSE.

4. (1) Geen kaasvervaardiger of plaaskaasmaker mag kaas van die Cheddar-tipe—

(a) in hoeveelhede van twaalf pond of meer op 'n keer teen 'n ander prys verkoop nie as—

- (i) twee sjielings en vier en 'n halfpennie per pond in die geval van eerstegraadkaas; of
- (ii) twee sjielings en drie en 'n halfpennie per pond in die geval van tweedegraadkaas; of
- (iii) twee sjielings en een en 'n halfpennie per pond in die geval van derdegraadkaas;

Met dien verstande dat in die geval van heel ongesnyde kase, van watter graad ook al, wat elkeen minder as twaalf pond weeg, 'n bedrag van een pennie per pond bygevoeg moet word; of

(b) in hoeveelhede van minder as twaalf pond op 'n keer teen 'n hoër prys verkoop nie as—

- (i) twee sjielings en agt pennies per pond in die geval van eerstegraadkaas; of
- (ii) twee sjielings en sewe pennies per pond in die geval van tweedegraadkaas; of
- (iii) twee sjielings en vyf pennies per pond in die geval van derdegraadkaas.

(2) Geen kaasvervaardiger of plaaskaasmaker mag kaas van die Gouda-tipe—

(a) in hoeveelhede van twaalf pond of meer op 'n keer—

- (i) teen 'n ander prys as twee sjielings en vier en 'n halfpennie per pond in die geval van eerstegraad kaas verkoop nie; met dien verstande dat waar heel ongesnyde eerstegraadkase wat elkeen nie meer as vyf pond weeg nie, verkoop word, die prys vir sodanige kase twee sjielings en vyf en 'n halfpennie per pond is; of
- (ii) teen 'n laer prys as twee sjielings en 'n halfpennie per pond of teen 'n hoër prys as twee sjielings en vier en 'n halfpennie per pond in die geval van ongegradeerde kaas verkoop nie; met dien verstande dat waar heel ongesnyde ongegradeerde kase wat elkeen nie meer as vyf pond weeg nie, verkoop word, die prys vir sodanige kase hoër kan wees as die prys hierin bepaal, maar nie hoër as twee sjielings en vyf en 'n halfpennie per pond mag wees nie; of

(b) in hoeveelhede van minder as twaalf pond op 'n keer teen 'n hoër prys as twee sjielings en sewe pennies per pond vir sodanige kaas verkoop nie.

5. (1) Niemand mag kaas—

(a) van die Cheddar-tipe teen 'n hoër prys verkoop nie as—

- (i) twee sjielings en agt pennies per pond in die geval van eerstegraadkaas; of
- (ii) twee sjielings en sewe pennies per pond in die geval van tweedegraad-kaas; of
- (iii) twee sjielings en vyf pennies per pond in die geval van derdegraad-kaas;

Met dien verstande dat in geval van 'n heel ongesnyde kaas, van watter graad ook al, wat minder as twaalf pond weeg, 'n bedrag van hoogstens een pennie per pond bygevoeg kan word;

- (b) of the Gouda type at a price exceeding two shillings and eightpence per pound; provided that in the case of a whole uncut cheese weighing not more than five pounds, an amount not exceeding one penny per pound may be added.

(2) The prohibition imposed under sub-clause (1) of this clause shall not apply in respect of the sale of cheese by a cheese manufacturer or farm cheese maker.

PROCESS CHEESE PRICES.

6. (1) No person shall sell process cheese at a price in excess of that stated below, packed—

- (a) in packets weighing more than two pounds net, three shillings and threepence per pound, except as provided in paragraphs (i) and (j) hereof;
- (b) in packets weighing not more than two pounds net, but more than one pound net, three shillings and fourpence per pound;
- (c) in packets weighing not more than one pound net, but more than one-half pound net, three shillings and sixpence per pound, except as provided in paragraph (h) hereof;
- (d) in packets weighing one-half pound or less net, three shillings and eightpence per pound, except as provided in paragraphs (e), (f) and (g) hereof;
- (e) in twelve-portion six-ounce boxes, one shilling and ninepence per box or one and three-quarter pence per portion if sold per portion;
- (f) in sixteen-portion circular half-pound boxes, two shillings and one penny per box or one and three-quarter pence per portion if sold per portion;
- (g) in eight-portion half-pound boxes, two shillings and one penny per box or three and one-quarter pence per portion if sold per portion;
- (h) in boxes each containing one nine-ounce roll, two shillings per box;
- (i) in seventy-two portion two and one-quarter pound boxes, ten shillings per box or one and three-quarter pence per portion if sold per portion; or
- (j) in seventy-two portion four and one-half pound boxes, eighteen shillings and threepence per box or three and one-quarter pence per portion if sold per portion.

(2) For the purpose of paragraphs (a), (b), (c) and (d) of sub-clause (1) of this clause, a packet shall be deemed to be the original packet in which the cheese was packed at a factory.

GENERAL PROVISIONS.

7. The payment of the amount due to a person in respect of factory cream, cheesemilk or condensing milk sold or disposed of by him shall be effected not later than the fifteenth day of the calendar month following that in which the cream or milk was sold by him.

8. (1) The prices fixed in clauses 2, 3, 4, 5 and 6 apply in respect of the sale of butter, cheese or process cheese delivered at the premises of the purchaser, and no charge shall be made in respect of transport costs, except in the case of butter, cheese or process cheese delivered—

- (a) by any person to a purchaser whose premises are not situated within any of the areas mentioned in the Annexure hereto or within ten miles of any of the areas mentioned in paragraphs 2 and 3 of the said Annexure; or

- (b) van die Gouda-tipe teen 'n hoër prys as twee sjielings en agt pennies per pond verkoop nie; met dien verstande dat in die geval van 'n heel ongesnyde kaas wat nie meer as vyf pond weeg nie, 'n bedrag van hoogstens een pennie per pond bygevoeg kan word.

(2) Die verbod opgelê ingevolge subklousule (1) van hierdie klousule is nie op die verkoop van kaas deur 'n kaasvervaardiger of plaaskaasmaker van toepassing nie.

PROSESKAASPRYSE.

6. (1) Niemand mag proseskaas teen 'n hoër prys as dié hieronder genoem, verkoop nie, as dit verpak is—

- (a) in pakkies wat meer as twee pond netto weeg, drie sjielings en drie pennies per pond, uitgesonderd soos in paragrafe (i) en (j) hiervan bepaal;
- (b) in pakkies wat nie meer as twee pond netto nie maar meer as een pond netto weeg, drie sjielings en vier pennies per pond;
- (c) in pakkies wat nie meer as een pond netto nie maar meer as 'n halfpond netto weeg, drie sjielings en ses pennies per pond, uitgesonderd soos in paragraaf (h) hiervan bepaal;
- (d) in pakkies wat 'n halfpond netto of minder weeg, drie sjielings en agt pennies per pond, uitgesonderd soos in paragrafe (e), (f) en (g) hiervan bepaal;
- (e) in twaalfporsiedose van ses ons, een sjieling en nege pennies per doos of een en driekwartpennie per porsie wanneer dit per porsie verkoop word;
- (f) in ronde sestienporsiedose van 'n halfpond, twee sjielings en een pennie per doos, of een en driekwartpennie per porsie wanneer dit per porsie verkoop word;
- (g) in agtporsiedose van 'n halfpond, twee sjielings en een pennie per doos of drie en 'n kwartpennie per porsie wanneer dit per porsie verkoop word;
- (h) in dose elk met een nege-ons-rol, twee sjielings per doos;
- (i) in twee-en-sewentig-porsiedose van twee en 'n kwart-pond, tien sjielings per doos of een en driekwartpennie per porsie wanneer dit per porsie verkoop word; of
- (j) twee-en-sewentig-porsiedose van vier en 'n halfpond, agtien sjielings en drie pennies per doos of drie en 'n kwartpennie per porsie wanneer dit per porsie verkoop word.

(2) Vir die toepassing van paragrafe (a), (b), (c) en (d) van subklousule (1) van hierdie klousule word 'n pakkie geag die oorspronklike pakkie waarin die kaas by die fabriek verpak is, te wees.

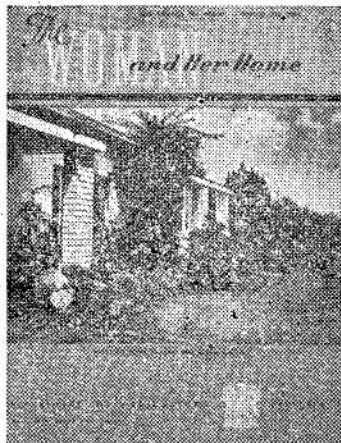
ALGEMENE BEPALINGS.

7. Die betaling van die bedrag aan 'n persoon verskuldig ten opsigte van fabrieksroom, kaasmelk of kondenseermelk deur hom verkoop of van die hand gesit, mag nie later as die vyftiende dag van die kalendermaand wat volg op dié waarin die room of melk deur hom verkoop is, geskied nie.

8. (1) Die pryse wat in klousules 2, 3, 4, 5 en 6 voorgeskryf is, is van toepassing op die verkoop van botter, kaas of proseskaas wat op die perseel van die koper afgelewer word en geen betaling mag ten opsigte van vervoerkoste geëis word nie, uitgesonderd in die geval van botter, kaas of proseskaas afgelewer—

- (a) deur iemand aan 'n koper wie se perseel nie binne een van die gebiede in die Aanhangsel hiervan genoem of binne tien myl van een van die gebiede genoem in paragrafe 2 en 3 van die Aanhangsel hiervan geleë is nie; of

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

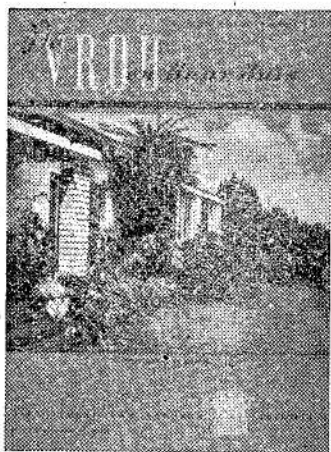
“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to *“The Woman and Her Home”*

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op *„Die Vrou en Haar Huis”*

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

(b) by a butter or cheese manufacturer or farm cheese maker to a purchaser whose premises are not situated within any of the areas mentioned in the Annexure hereto or within ten miles of any of the areas mentioned in paragraphs 2 and 3 of the said Annexure, or within ten miles of the creamery or cheese factory of such manufacturer or farm cheese maker;

in which case the actual cost of transport of such butter, cheese or process cheese from the creamery or cheese factory or the area in question, as the case may be, to the purchaser's premises, may be added to the price charged and may be calculated to the nearest halfpenny greater than such cost.

(2) For the purposes of the preceding clause, the cost of transport shall be deemed to include the actual railage and road motor transport charges and railway cartage incurred on the butter, cheese or process cheese in transporting it from the creamery, cheese factory or process cheese factory or the area in question to the purchaser's premises. Where transport facilities other than those herein mentioned have been made use of, the cost of transport shall be calculated at the rates charged by the South African Railways and Harbours Administration for similar services.

ANNEXURES.

1. The municipal areas of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Vanderbijlpark, Venterspost and Vereeniging.

2. The municipal areas of Bellville, Bloemfontein, Brits, Cape Town, Durban, Durbanville, East London, Fish Hoek, Goodwood, Kimberley, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown, Uitenhage and Walmer.

3. The area within the jurisdiction of the Cape Divisional Council.

(b) deur 'n botter- of kaasvervaardiger of plaaskaas-maker aan 'n koper wie se perseel nie binne een van die gebiede in die Aanhangsel hiervan genoem of binne tien myl van een van die gebiede genoem in paragrawe 2 en 3 van die Aanhangsel hiervan, geleë is nie of binne tien myl van die botter- of kaasfabriek van daardie vervaardiger of plaaskaas-maker geleë is nie;

en in hierdie geval kan die werklike vervoerkoste van sodanige botter, kaas of proseskaas van die betrokke botter- of kaasfabriek of gebied af, na gelang van die geval, na die perseel van die koper, bygevoeg word by die prys wat gevra word en kan bereken word tot die naaste halfpennie bo daardie koste.

(2) Vir die toepassing van voorgaande klousule word die vervoerkoste geag die werklike spoorvrag- en pad-motorvervoerkoste, asook die spoorwegafleweringkoste, aangegaan in verband met die botter, kaas of proseskaas by die vervoer daarvan van die betrokke botter- of kaas- of proseskaasfabriek of gebied na die koper se perseel, in te sluit. Waar gebruik gemaak word van vervoerfasiliteite wat nie hierin genoem is nie, word die vervoerkoste bereken teen die vraggeld wat deur die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir dergelyke dienste gevra word.

AANHANGSEL.

1. Die munisipale gebiede Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Vanderbijlpark, Venterspos en Vereeniging.

2. Die munisipale gebiede van Bellville, Bloemfontein, Brits, Durban, Durbanville, Kaapstad, Oos-Londen, Goodwood, Kimberley, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad, Uitenhage, Vishoek en Walmer.

3. Die gebied onder die jurisdiksie van die Kaapse Afdelingsraad.

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,

Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,

deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD